

# RESSO



## DE CAMPOS

REVISTA MENSUAL



Any 9, Núm. 86 • Novembre 96 • 250 Ptes. (I.V.A.)



ENTREVISTA A: SEBASTIÀ MELIÀ BARCELÓ «JUTGE DE PAU»

ANTONI NICOLAU SEQUEIX VOLTANT EL MÓN



**HALCON**  
VIATGES

# OFERTES

Carrer Major, 3  
Tel. 16.00.66  
07630 Campos

## ESPECIAL FI D'ANY

### GALÍCIA AL COMPLET

#### SORTIDES

Del 26-12 al 2-1	37.500
Del 27-12 a l'1-1	32.500
Del 30-12 al 2-1	29.000

El preu inclou: Avió anar i tornar. Hotel 2\*\* en zona «Rías Bajas». Pensió completa. Trasllats. Sopar especial fi d'any + assistència en destí

### GALÍCIA AL SEU AIRE

#### SORTIDES

Mínim 2 persones.	
Del 26-12 al 2-1	47.000
Del 27-12 a l'1-1	42.500
Del 30-12 al 2-1	35.000

El preu inclou: Avió anar i tornar. Hotel 2\*\* en zona «Rías Bajas». Mitja pensió. Cotxe de lloguer Grup A Kms. il·limitats.

### ASTÚRIES I CANTÀBRIA

Del 27-12 a l'1-1 39.500

El preu inclou: Avió anar i tornar. Hotel 3\*\*\* a Suances. Mitja pensió. Quatre berenars. Sopar especial fi d'any. Trasllats. Acompanyant Halcón Viatges

### ASTÚRIES I CANTÀBRIA AL SEU AIRE

Del 27-12 a l'1-1 39.500

El preu inclou: Avió anar i tornar. Hotel 3\*\*\* a Suances. Mitja pensió. Sopar especial fi d'any. Trasllats. Acompanyant Halcón Viatges. Cotxe de lloguer Grup A Kms. il·limitats.

REPÚBLICA DOMINICANA	Del 30-12 al 6-1	138.900
CARTAGENA D'ÍNDIES	Del 27-12 al 3-1	126.700
CANCÚN	Del 26-12 al 2-1	119.700
MIAMI	Del 26-12 al 2-1	133.800
CUBA	Del 28-12 al 4-1	114.800

### ESPECIAL NEU - NADAL - FI D'ANY I REIS A LA MOLINA

PER A MÉS INFORMACIÓ TELS. 900 30 06 00 - 71 77 51

# Ara, canviar a més li costarà menys.



**CANVI  
a 220V**

Informi's:  
(cridada gratuïta)

# 900-220.220

**TOT SÓN AVANTATGES**



## Sumari

Diuen que....	4
Vos recomanem	5
Cartes dels lectors	6
I el nostre batle, on és?	8
Es Jai de la Sala	9
Notes Breus	10
El Nombre de vehicles...	12
Educació	14
Notes d'Església	15
Trobada de germanor	17
Fent una volta per la vila	18
Joana Aina Vidal...	21
Homenatge a Blai Bonet	22
Homenatge a Damià Huguet	23
El nou Codi Penal	24
Serveis Socials a Campos	25
Escrips Manllevats	26
La volta al món en un veler	27
Futbol 3ª Regional	30
Bàsquet	31
Sa Pesquera	31
Temps de joc	32
Escacs	32
Campionat de Pesca	33
Sa Pedrera	34
Aeromodelisme	35

## La Balanguera , un Himne per a Mallorca.

El Consell Insular de Mallorca, com a Institució que representa tota l'Illa de Mallorca va acordar en un dels primers Plens de Novembre declarar com a HIMNE de MALLORCA, la Cançó de *La Balanguera* amb lletra (part del poema del mateix nom) del Poeta Joan Alcover i música d'Amadeu Vives tot i que amb adaptacions que faran una Comissió de Músics experts mallorquins.

Aquesta és una declaració oficial. Per tant ben vàlida i democràtica. Els tres partits del Pacte de Progrés (UM-PSM-PSOE) oferiren la unanimitat per donar a la declaració una vertader caire institucional. El PP resolgué abstendre's en un tema tan cabdal.

Tenir himne oficial és tenir un símbol de poble, de Nació. Tothom ho veu: quan juga una selecció «nacional» toquen l'himne oficial corresponent. Quan arriba una personalitat a l'aeroport per fer honors toquen els himnes oficials. A les festes, l'himne serveix per donar l'inici d'un acte molt important o també per a tancar-lo solemnement. Teníem ensenya o senyera i ara tenim també himne amb lletra i música, la qual cosa és un gran avantatge: es pot cantar i es pot tocar la peça musical.

Això hauria de posar-nos molt contents a tots els mallorquins. Bé és cert que ara en farà falta un per a totes les Illes Balears i aquest ja no podrà ser el mateix. El Govern Balear que té ensenya, escut oficial i una seu al Consolat de Mar haurà de fer front a aquesta necessitat d'un símbol vital per a un poble.

D'altra part, n'hem sentides de tot color per causa de la tria de la cançó concreta de *La Balanguera* en assenyalar, uns, que hi havia altres peces millors i altres rebutjar sense vergonya la peça per haver estat molt temps signe de reivindicacions, símbol d'unitat popular i de contestació, si més no, democràtica i autonomista. Aquesta és llastimosament una discussió (tret de quatre benintencionats que cerquen una cançó millor) volgudament polititzada per alguns. Diríem que alguns sectors del PP i altres grups «no identificables» els sap greu que el Pacte de Progrés passi a la Història com els que donaren un Himne oficial per a Mallorca i, també, els sap greu que *La Balanguera* tenguí tantes significacions «incontrolades»: valors de la vida humana, jovent com a valor del recobriment nacional, ideals d'un futur millor, ètica necessària per enfrontar el «final», valor de la història i del passat i, finalment, valor de la llengua catalana, la nostra, ja que n'és, tot l'himne, una bella mostra poètica de la mateixa.

L'Himne de Mallorca defuig el «patrioterisme» buit i insubstancial per a aprofundir i fer arrelar els valors més perennes i més vàlids per als mallorquins i per a la nostra terra.

Convidam a tots els mallorquins a emocionar-se, com tots els pobles, en sentir, escoltar o cantar el nostre Himne, «La Balanguera misteriosa/ com una aranya d'art subtil/ buida que buida la filosa/ de nostra vida treu el fil. Com una parca bé cavil·la/ teixint la tela pel demà. La Balanguera fila, fila ... La Balanguera, filarà»



— Els que governen l'Ajuntament són els primers interessats a preservar la costa de Campos verge...

— ...verge d'ecologistes, verge de gent del GOB i verge de tots aquells que impedeixen urbanitzar-la.

— La gestió econòmica de l'Ajuntament avança bastant...

— ...en els impagats, en els préstecs, en els deutes.

— Diuen que a foravila res ja no és igual, que l'agricultura i la ramaderia ja no són rendibles...

— ... per tant, la quota lletera de Campos ja només és la primera de les illes Balears.

— El Tribunal Suprem de l'Estat encara no ha decidit si els xalets de ses Covetes han d'estar a 100 pams o a 100 metres de l'aigua de la mar.

— El batle i regidors governants es duen normal amb l'oposició, ni bé ni malament. Si volen xerrar que xerrin, si volen cantar que cantin, si volen escainar que escainin, si volen presentar propostes que en presentin...

— ... ells com si sentissin ploure, quan ja fa uns quants dies que plou.

— L'assistència a la VI Setmana de Cuina Mallorquina organitzada per l'Obra Cultural Balear ha augmentat...

— ... i per tant, per allò tan embafós de la cultura i perquè no

ho organitzam nosaltres, i per etc., etc., etc., l'Ajuntament ha disminuït la subvenció.

— Com que no s'havia previst, com que els doblers s'han acabat, com que només es poden asfaltar els carrers propers allà on viu qualche regidor...

— ... ara l'asfaltat dels carrers de segons quins sectors, que ha quedat fet malbé per la instal·lació del clavegueram, dependran d'una subvenció del CIM.

— Al «Centro Universitario Ariany» a sa Carrotja s'hi couen assumptes d'alt nivell per al sector empresarial, però ves a saber d'on.

— Per evitar els col·lapses de trànsit a ses Covetes es faran uns grans aparcaments a 2 quilòmetres abans d'arribar on s'haurà de deixar el cotxe obligatòriament i allà, es llogaran monopatinis per circular pel nucli de la població.

— A la primera Mostra Artesanal Comercial i Industrial de Campos no hi varen acudir tots els bons artesans i industrials que hi ha a Campos, però que tots els que hi varen acudir, eren molt bons.

— S'està estudiant la fórmula perquè la fira d'octubre de Campos es pugui fer en diumenge. Diuen que els càlculs van per bon camí i que s'haurà trobat una solució devers l'any 2051.

— Amb la instal·lació de la xarxa de clavegueram podem estar molt orgullosos perquè batrem un rècord, i és el d'haver estat el darrer poble que s'ha dotat d'aquest servei i que a ningú li ha de caure la cara de vergonya.

— Vista la mala experiència de Llucmajor i del seu polígon industrial que allà no s'hi estableix ni una mosca, a Campos han renunciat a aquesta classe de polígon. Per tant, ni es pagaran més contribucions especials, ni ningú podrà fer el seu agost.

## Diuen que...

— Ni les oronelles reconeixeran el poble després de l'enllumenat que posaran. Pareixerà un municipi turístic europeu.

— Els de l'Ajuntament no seran capaços de gastar tots els doblers que varen rebre pel Pla Pilot de Normalització Lingüística.

— Tot i que això signifiqui perdre'ls a aquests doblers.

— Tot i que s'hi inclouen partides que abans eren despeses corrents.

— Si en lloc de canviar les plaques dels carrers es poguessin dedicar a canviar l'enllumenat...

— Ja se sap, era de molta educació mantenir les plaques dels carrers en castellà, per quan passava per aquí qualche «madrileño».

— A molts de llocs de Mallorca són molt educats. Si són 99 mallorquins catalanoparlants i 1 no mallorquí castellanoparlant, que entén el mallorquí, però no li agrada sentir lladrar, doncs tots es posen a parlar en castellà.

— Si es troba un campaner que demana rebre les citacions en la llengua pròpia d'aquesta terra, salta la persona supereducada dient que se sent al·ludida i que si la Constitució per aquí i que si la Constitució per allà, i un bon grapat d'assistents aplaudint.

— No han d'estranyar aquests comportaments, també els esclaus servien reverencialment els seus amos que els apallissaven.

— Si voleu obtenir un dels llocs de treball ofert per l'Ajuntament heu de dur un certificat que els heu votat a ells o una declaració jurada.

— L'Ajuntament prepara una bona subvenció per a aquesta revista per la seva llarga tasca normalitzadora, per haver sabut mantenir una actitud crítica i perquè és la seva obligació ja que el conveni del Pla Pilot de Normalització Lingüística així ho preveu.

**Per a qualsevol informació a Ressò, trucau al:  
16.01.00 (Antònia) • 65.24.59 (Esteve)**



## Vos recomanem

- Que feliciteu els artesans i industrials campaners que varen acudir a la primera Mostra.
- Que encoratgeu a participar a la segona Mostra als que no ho varen fer.
- Que exigiu a l'Ajuntament que organitzi la segona. És el seu deure.
- Que doneu l'enhorabona als campaners que encara creuen que és important seguir dedicant-se a l'agricultura i a la ramaderia.
- Que animeu els que continuen conreant foravila i sembrant arbres.
- Que compreu productes dels nostres artesans i dels nostres industrials.
- Que consumeu els productes que produeix el nostre camp.
- Que demaneu a l'Ajuntament que cuidi els camins de la ruralia, que els té ben abandonats.
- Que vulgueu sempre els productes de la vostra terra, els nostres productes i no els forans.
- Que recordeu a l'Ajuntament que té l'obligació de subvencionar aquesta revista per la seva aportació a la

normalització lingüística i cultural del nostre poble.

- Que digueu als manaies de la Sala que no és necessari que una revista sigui la veu dels seus amos per ésser subvencionada.

- Que els advertiu que haurien d'estar contents de les crítiques que reben, perquè així poden reflexionar sobre les seves actuacions.

- Que els aconselleu que escoltin l'oposició, que encara que no sempre tengui la raó, que ells tampoc no la tenen sempre.

- Que els aviseu que les mateixes actuacions que fan, amb petites rectificacions i consensuades amb l'oposició, tendrien cent vegades més de mèrit.

- Que els il·lustreu sobre la necessitat de no caure en el parany de la prepotència, cosa a la qual ens van acostumant massa tots els «polítics?» que guanyen les eleccions.

- Aquesta vegada reflexioneu sobre la següent afirmació. «El nostre cos està format per aquests quatre elements: terra, aire, aigua i foc».

### PUBLICITAT A RESSÒ

Carme Llaneras. Tel. 65.21.32 • Fax. 65.01.47

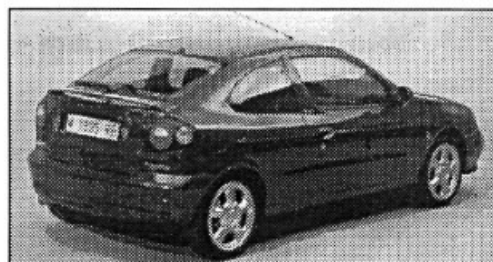
## CELLER Ca'n TONI

*El primer establiment  
de Mallorca amb un  
sistema revolucionari  
de preparar la carn  
al "grill"*

Oest, 8 • Tel. 65.27.54 • CAMPOS



Juan Artigues, S.L.  
Renault Campos  
Antelmo Obrador, s/n.



#### Servei de grua permanent

Tels. 65.02.62 - 65.04.00

Tel. Mòbil. 908.63.81.99

#### Lloguer de vehicles

Disposam de vehicles de substitució  
mentre vostè repara el seu  
a les nostres instal·lacions  
a preus molt especials

## Al meu amic-germà Sebastià

-Dels meus ulls,  
fa estona, que no brollen  
llàgrimes de dolor, ni pena,  
però per un amic,  
per un germà,  
vaig tornar trobar  
la tristesa en el meu cor.

Ell, en Sebastià,  
ha estat per jo i ...  
com un germà,  
perquè ell me va  
donar sa seva sang,  
me va donar coratge i  
moltes paraules de conhort  
quan jo més ho necessitava.

Per això, ara que no el puc veure  
li vull dedicar aquest escrit,  
curtet però ple de sentiments.

-L'enyorança és viva,  
però el teu record viurà  
sempre en els nostres cors.  
Però també jo dic ¡Al-leluia!  
perquè sé que està bé, al costat

de Déu Pare que l'estima.  
Està també al costat de la Verge Maria  
Mare Nostra, amb els àngels i tots els Sants,  
i sé que està bé perquè està amb nosaltres,  
ens mires i ens estimes com nosaltres t'hem estimat.

I també el record de la seva  
rialla, que es plegava a tothom,  
que ens trobava pel carrer i  
no faltava aquella salutació  
sempre amb la rialla als llavis  
Quan veia les «amigues»,  
s'acostava i besava amb  
dues besades a les galtes.

Sempre tendrem en Sebastià  
a dins casa nostra i crec  
que a dins moltes altres més.

Si Déu vol, que la Pau sigui  
sempre amb nosaltres. Amèn.

Per tu amic-germà Sebastià

*Catalina Maria Escandell Garcias*

## Agraïment

Estimats amics de RESSÒ:

Quan a principis d'agost a través dels diaris de l'illa, agraiïa les mostres de suport i afecte rebudes, encara no havia aparegut el número especial que dedicàreu a en Damià (precios per a mi i per a molta de gent que m'ho ha comentat).

Primerament agraiem al personal de l'Hospital de Son Dureta pels dos anys i mig que dedicaren a la seva malaltia, però també cal evocar al PAC de Campos, que tot i que el tractament fou més breu, mai no van deixar d'ajudar-nos.

També fer un important esment a les autoritats, als mitjans de comunicació i a les entitats i persones vinculades al món de la cultura. Aquests darrers molt destacats per la quantitat d'articles i comentaris que apor-

taren a tots els diaris i a tantes revistes. Això sí, no tenc paraules per donar-vos les gràcies per tot l'esforç que vàreu fer, tant per sortir-vos-en en poquíssim temps, com per fer una revista tan completa en unes circumstàncies tan tristes per a tots els col.laboradors.

Per la meua part, escriure-us aquesta senzilla carta d'agraïment tot i haver tardat un poc, esper que em perdoneu. Aquesta, és una revista que no em cansaré mai de llegir.

GRÀCIES a tots els responsables i a tots els que amb els vostres articles féreu possible la seva publicació.

En nom dels meus fills i meu, moltes gràcies.

*Magdalena Ballestes i Alcover*

CONSTRUCCIONS

**GUILLÉN - BAUZÁ**

Noves edificacions i restauració de cases antigues

Escorial, 64 • Tels. 65.25.01 - 65.28.11 • CAMPOS

**COMERCIAL**  
**RAMBLA**  
TEL. 65 25 01

Jardineria,  
Decoració  
Art Mallorquí

Rambla, 14 • CAMPOS



## Els Xiprers del cementiri

Sra. Directora:

Voldria aprofitar la vostra Revista Ressò per a donar a conèixer un fet que crec ben negatiu i que ha succeït al nostre poble. Com tothom sap el dia de Tots Sants sol ésser motiu de visita als Cementiris. A la visita habitual de cada any em vaig dur una sorpresa, però, quina desagradable sorpresa. I és que havien tallat una bona partida de xiprers que hi havia al mig del Cementiri, a la part vella, abans de la Capella. Una llàstima i una malifeta que no té remei. Vaig pensar que tot té un motiu i que per ventura n'hi ha qualcun.

Però jo no el veig. La veritat es que els arbres, i més si duïen anys i més anys com aquests, no sobren sinó que fan falta. No crec que fessin cap mal ni sé qui els va fer tallar ni qui ho va fer. Avui això ja no té remei. Per què no s'hi miren una altra vegada? Ah, ja que hi som, voldria dir que el Cementiri està molt ben cuidat, almanco, aquest dia ho pareixia. Ara crec també que tantes flors i tant de gastòrum és un poc excessiu, quan, un detall i una recordança senzilla poden fer igual de bé.

A. B. R.

7

## Per favor, que no es mori ningú més

Títols tan significatius de pel·lícules com *La batalla de Midway*, *Comando de Schwarzenegger*, *La Guerra de las Galaxias* i molts de treballs d'aquest tipus que comencen o acaben amb una batalla que no queda viva ni una xinxà... els comentaris que solem sentir, van referits quasi sempre al caos dels funerals de Campos, sobretot quan mor algú molt conegut:

- «Cagon Judes, quin follon que s'ha armat, això pareix el condol d'un funeral de Campos».

I és que aquests funerals de Campos estan molt mal organitzats, sí; no només hem de cercar culpables entre els assistents, sinó també entre els organitzadors. I tampoc és tan greu com això, basta posar-hi un poquet d'interès i evitar els embossos obrint la porta lateral (els mateixos capellans quan han donat el condol) quan surt el primer home cap a de fora després de donar el seu condol.

La gent xerra, comenta, especula i s'agafen una cosa tan sèria com és un funeral... a burla. Això s'ha d'evitar.

Vaig tenir l'ocasió d'anar a un funeral d'un amic de la meua família i de Campos en general, a Montuïri, el funeral d'en Miquel Roig. Vaig al·lucinar de veure com a una església tan petita hi havia una organització tan exemplar (m'han dit que a S'Horta també)

De moment a Campos, l'església és grandiosa, preciosa i ben cuidada, però els funerals són un «caos mortis».

A Montuïri, la gent que dona el condol, ho fa només per la banda esquerra, passant per davant els familiars homes i dones tots junts i així tothom pot anar a saludar a ells o elles, a més que l'escolà se'n cuida que els bancs s'aixequin d'un en un... ara uns, ara els altres.

A Campos, amb l'antic costum que les dones estiguin a una part i els homes a l'altra, llevat de quatre o cinc despistats de fora poble que quan se n'adonen

estan tots sols en un lloc entre els homes o les dones.. Això no té importància, el que sí en té és que a mitjan homilia, comencen a entrar homes per l'entrada lateral i per darrera a poc a poc, com si fossin despistats, miren un poc, fan com si se mullassin les mans dins les piles d'aigua beneïda (quasi sempre seques), fan una espècie de capada o reverència després d'haver-se senyats i se col·loquen dins les capelles (per cert, que a la capella on hi ha el Crist de la Paciència, no estaria gens malament que hi posassin un llumet un poquet més potent, si és que hi ha llum).

Això no està bé, tota la gent que va a missa, no la poden passar davant d'aquesta manera quan donen el sus. Fins i tot poden escoltar paraulotes i flastomies dirigides a ells. Si encara posassin intermitent, però ni això.

Per altra banda, n'hi ha que pensam que el condol s'hauria de donar al principi... Això ens ho hem de llevar del capet, és impossible i jo ho entenc. Si es dona condol al principi, l'església quedaria buida i la bacina també.

Tampoc no entenc perquè el Sr. Rector no vol fer dos funerals en un dia. Crec que s'ha de tenir en compte que els familiars del difunt perden un dia de feina (el dia de l'espera) si és entre setmana, i si és el cap de setmana, poden perdre un dia de passeig, un horabaixa de futbol, de cine, res, un dia lliure. També s'hauria de fer un petit esforç per poder arreglar això.

La meua intenció no és molestar els capellans ni als beatos (seria irònic, si volgués que es molestassin) sinó donar una mà i intentar ajudar a solucionar el que es creu que fa falta... i és que també hem de pensar que nosaltres, els que només som importants dins ca nostra, també formam part del poble i de l'església.

M. Forteza Rosselló

## I el nostre batle, on és?

Aquesta és la primera pregunta que un es fa quan veu una foto de batles de Balears perquè, al marge de partits, un es vol veure retratat enmig de tota notícia, com vol veure el protagonisme social i polític del nostre poble i del nostre Ajuntament, representat pel Batle. És clar que moltes vegades els campaners sortim pels diaris, per una o altra raó, però un desitjaria que el poble, les seves virtuts, els seus productes i el seu tarannà sortissin més ben parats i d'això se n'ha d'encarregar el Batle.

Ara el Govern Balear (el de Jaume Matas) ha preparat un Pla d'una barbaritat de milions, el Pla MIRALL i el va presentar a una Reunió de batles de totes les Balears, diuen que el nostre hi era, però no l'agafaren a la foto o ... no va saber sortir.

Ara el que necessitam tots els campaners és que el Batle i l'Ajuntament estirin un bon grapat de milions per les necessitats del poble, de tot el poble. Creim que les necessitats del poble són evidents i vos en farem cinc cèntims: millora econòmica, arreglar la circulació interior i el tema del Mercat dels dissabtes, arreglar les entrades del poble, afavorir inversions en



— Aquí veim, entre d'altres, els Batles de Sineu, Sr. Matas, de Felanitx, Sr. Riera, la batlessa de Calvià, Sra. Nàjera, el de Marratxí, Sr. Serra, que assistiren a la reunió del Govern sobre el Pla Mirall.

rehabilitació del nostre Patrimoni Cultural i Històric, afavorir el turisme de qualitat aprofitant el Trenc-Salobrar, millora en formació i educació pels nostres joves, propiciar l'obertura d'alguns carrers i iniciar alguns plans parcials per reemprendre la construcció, ajudar realment als pagesos a conseguir subvencions i ajudes per mantenir l'activitat agropecuària, etc.

Per quan, Sr. Batle, una reunió informativa a tots els comerciants, industrials, negociants, professionals, ramaders sobre el Pla Mirall?

*Redacció.*



**MATEU NICOLAU URREA**

**Gestió i assessorament fiscal i empresarial**

**Síquia, 12 · Campos A 10 Tel. 65.03.45**

**SA CIMENTERA, S.A.**



MATERIALS PER A LA  
CONSTRUCCIÓ

FABRICACIÓ PRÒPIA  
DE CIMENT NATURAL

Carrer Cimentera, 38 • Tels. 65.02.54 - 65.08.73  
07630 CAMPOS (Mallorca)

**SERVEI DE TAXI**

**BARTOMEU CANTALLOPS**

Servei de rehabilitació

Carrer Petra, 9 - 1er. - A

Tel. 65.03.76

07630 CAMPOS

Tel. Mòbil 908.73.26.79



## Seguim sense aigua... i molts de deutes.

Darrerament l'Ajuntament ha posat a la venda uns bitllets (o receptes) que obligatòriament tothom ha de pagar: es tracta, qui ho dubta, de les contribucions especials per les obres de les aigües. Realment els pagaments han esglaiat a més d'un, perquè per cases de la vila ben corrents es demanen més de deu mil duros. No diguem si es tracta de solars urbanitzables o de solars devers es camp de futbol (que fins fa poc era zona industrial): són preus fora mida. Preus que, no ens enganem, no responen a la realitat de l'ús del servei d'aigua i clavegueram. Els criteris de les contribucions estan malament ja que es basen sobre tot en el volum edificable, sense tenir en compte les possibilitats reals edificatòries i l'ús real que se'n fa del solar i que se'n farà del servei.

Els campaners han vist augmentar la pressió fiscal moltíssim i ho hem dit moltes vegades: l'IAE ja està carregadet, a més hi hem d'afegir les contribucions habituals, l'urbana, ara les especials, també la taxa dels fems ha pujat. Tot això, Senyors de l'Ajuntament, s'ha d'explicar. Per què a Porreres en sortiran amb 9.200'-

pts per casa i per instal·lació de comptador més 700 pts cada dos mesos? Pagaran l'aigua a 93Pts/m<sup>3</sup> d'aigua. A més a més tenen previst tenir el servei en marxa d'aquí a 15 mesos, quan a Campos tothom parla de 5 o més fases que suposaran 4 o 5 anys almanco. Aquestes diferències, de pobles tan a prop, no els entenem... si no els expliquen clar i llampant!

*Es Jai de la Sala.*



### PUBLICITAT A RESSÒ

Carme Llaneras. Tel. 65.21.32 • Fax. 65.01.47

**SANELEC** INSER C. B.

*Arnau Nigorra i Joan Pomar*

**SANEJAMENT • ELECTRICITAT**

**CLIMATITZACIÓ**

**REPARACIÓ I MANTENIMENT**

**DE CÀMERES FRIGORÍFIQUES**

**MAQUINÀRIA D'HOSTELERIA**

**Tels. 65.07.69 • 908.63.16.73**

**Carrer Major, 34 • CAMPOS**



### GABINET Iladó

GESTORIA ADMINISTRATIVA

ASSESSORIA FISCAL I LABORAL

CORREDORIA D'ASSEGURANCES

IMMOBILIARIA

Carrer Creu, 12 • Tels. 65.07.81 - 65.21.42 • Fax. 65.21.95  
07630 CAMPOS - BALEARS

### ACTIVITAT TEATRAL A LA VILA

Els dies 19 i 20 d'octubre es representà al Teatre Municipal de Campos «**Qualsevol cosa per a ser ric**» posada en escena pel grup de teatre «**Quart Creixent**» de Ses Salines. Del poc públic que hi assistí es pot deduir que a Campos l'estirada que té el teatre ve un poc donada pel fet de ser del nostre poble el grup que dugui endavant l'obra. Si vénen de fora poble fa més versa provar a passar una bona estona i la veritat és que els qui hi assistiren quedaren ben satisfets.

El cap de setmana següent es representaren dues obres més: dia 26 d'octubre a les nou del vespre «**Mort, qui t'ha mort?**» i dia 27 a les sis de l'horabaixa «**Ses dones els volen mig térbols**», ambdues escenificades pel grup de teatre «**Nostra Terra**» de Ciutat, el director del qual i també actor havia dirigit el grup «**Quart Creixent**».

D'aquestes representacions de caire neo-costumista, de to desenfadat i poc pretensions que duen moltes hores d'assajos per part dels aficionats que les interpreten es pot destacar la vàlua d'alguns intèrprets que posen en evidència vertaderes dots teatrals. S'ha d'esmentar que a la representació de «**Ses dones els volen mig térbols**» hi hagué la col·laboració especial de la reconeguda actriu Catalina Valls.

### UNIVERSIADA '99

Ens manquen només tres anyets i encara estam amb aquestes. Ara ja podeu veure propaganda de la Universiada '99 Palma que estarà protagonitzada per totes les institucions i que es celebrarà si no hi ha entrebancs a Palma el '99. En «**Siulo**» és la mascota dels Jocs Universitaris i imita un siurell amb els braços oberts.



### CONFERÈNCIES SOBRE CAPACITAT I DISCAPACITAT

Organitzades per la Fundació La Caixa a la seva seu de Palma, al Gran Hotel, diversos dijous durant tot el curs, sempre a les 19:30. Formen un cicle ben complet que pretén promoure el reconeixement del dret que tenen totes les persones a viure en igualtat. Les properes sessions seran:

\* dia 5 de desembre sobre *Integració escolar. Una experiència de deu anys*. Participaran: Climent Giné, Esperança Quintana (Assessora Tècnica de la Direcció Provincial del MEC de Balears) i Francesca Vanrell (igualment del MEC Balears).

\* dia 12 de desembre sobre *Integració escolar. Necessitats especials de l'aula*. Intervendran: Mel Ainscow (de la Universitat de Manchester), Maria Rosa Rosselló i Joan Jordi Muntaner (de la Universitat de les Illes Balears)

\*30 de gener de 1997, sobre *Integració laboral*. Amb

participació de: Rafael de Lorenzo (de la ONCE), Ferran Bellver (de CIPRES del CIM), Joan Perera (de CAEB) i Carmel Bonín (de Justícia i Pau).

Si voleu més informació cridau al Tel. 720111.



### CICLE L'AIGUA I LA VIDA

També sota organització de la Fundació La Caixa i al Gran Hotel s'està desenvolupant aquest Cicle que durarà fins al Maig de l'any que ve. Les properes sessions seran:

\* Divendres 29 de novembre, a les 19:30 Taula rodona sobre la reutilització de l'aigua amb participació de: Rafael Salas (de FEPAE), Miquel Morey (catedràtic d'Ecologia), un representant dels Verds i Isidre Cañellas (enginyer agrònom del SERIDA).

\* Divendres 13 de desembre, a les 9:30 Jornada Tècnica sobre tècniques de regeneració de les aigües residuals, amb intervencions de: Pere Sampol (Dr. enginyer industrial i cap de SEAR S/A), Gabriel de Juan (gerent de l'IBASAN), Magí Terrassa (Cap de Depuració d'EMAYA) i Enrique Ortega (tècnic del CEDEX de Madrid)

\* Dijous 9 de gener, a les 19:30, Conferència sobre *El perill de contaminació dels aqüífers* a càrrec del Sr. José M. Gálvez-Cañero Enginyer de Mines i president de l'Asoc. Española del Agua.

### DADES I XIFRES DE LA UNIVERSITAT

La Universitat de les Illes Balears (UIB) ha publicat un fulletó molt útil per a conèixer-la més i tenir-ne més avinents les dades més elementals. Vegeu-ne uns exemples. Sabíeu que...

\* La UIB ofereix 29 carreres distintes que poden donar a altres tants títols oficials, 3 de Diplomats, 3 d'enginyer tècnic, 1 d'enginyer superior, 5 de Mestre i 17 llicenciatures, a més d'1 títol propi i 3 d'escoles adscrites.

\* La UIB té un Campus de 120 Ha.

\* Té un personal docent de 565 professors i un total d'estudiants de 13.185 i un Pressupost per 1996 de més de 6.500 milions.

\* La carrera amb més estudiants és la Llicenciatura en Dret amb 2.430, seguint la d'Estudis Empresarials amb



2.006 estudiants.

La oficina d'informació té el telèfon 172939.



### RESTAURAT A LA FI EL QUADRE D'EN CÀFFARO

Segons ens han informat, encara que no l'Ajuntament, ja s'ha restaurat el quadre del fill il·lustre Pere Càffaro que estava tristament exposat a la Sala de Plens de l'Ajuntament. Ha estat restaurat per la campanera Maria J. Mesquida que hi ha treballat uns mesos.

### MANIFESTACIÓ DELS ALUMNES DE L'INSTITUT A CAMPOS

Dia 14 de novembre passat es varen manifestar un bon grapat d'alumnes de l'Institut d'ESO (secció de Campos) com els altres instituts dels voltants (Llucmajor i Felanitx) contra la retallada de pressuposts per a l'educació i contra la massificació.

### DONATIUS PER AL ZAIRE I LA ZONA DELS GRANS LLACS D'ÀFRICA

Tots coneixem la tragèdia que, una vegada més, viu l'Àfrica Central, una de les zones més castigades des de la seva colonització.

En aquests moments les ajudes són demanades per totes les organitzacions. Nosaltres recomanàrem que l'ajuda (que ha d'ésser econòmica o personal) es fes mitjançant una organització mallorquina com la que agrupa: Amics de la Tera, Apotecaris Solidaris, Bombers Sense Fronteres, Fons Mallorquí de Solidaritat, Enginyeria sense Fronteres, UIB, Veïns del Món i Veïns Sense Fronteres. Tenen el Compte corrent núm. 6000-1 a l'Oficina 4903 (C/ Foners) del Banc de Bilbao-Biscaia (BBV).

Això, per suposat, sense llevar cap mèrit a altres organitzacions humanitàries com Creu Roja, Intermón, Metges Sense Fronteres, etc. que fan una tasca fabulosa a la zona.

### CURSOS DEL CENTRE D'ESTUDIS DE L'ESPLAI

Aquest Centre té tot una oferta formativa d'interès per joves a partir de 15 anys que poden iniciar una formació més ampla que l'escola o l'institut si estan interessats en aquests temes d'esplai, joventut, educació, voluntariat, animació sociocultural etc.

Ofereixen cursos d'iniciació, de monitors de temps lliure (a partir de 18 anys, 100 hores), de Directors (150 hores).

També tenen uns cursos d'especialització: sobre el Territori Miró, d'educació ambiental i de Camps de Treball.

A més a més hi ha uns seminaris dirigits a tothom amb una diversitat de temes com són ara: primers auxilis, fotografia, vídeo, animació, cuina, el món dels contes, teatre, etc.

Més informació als tels. 989-321975 (de 10 a 15) i al 728903 (de 17 a 20) i a Palma, a Plaça Banc de s'oli, 6 baixos.



### MONEDES QUE DESAPAREIXEN EL 31 DE DESEMBRE DE 1996

A partir de l'1 de gener de 1997 el sistema monetari espanyol disposarà d'un sol model de peça per cada valor oficial vigent i que seran les monedes d'1, 5, 10, 25, 50, 100, 200 i 500 pessetes, però ja amb monedes del disseny nou. Per això només tendran validesa fins dia 31 de desembre les monedes de disseny antic, que són la peseta groga i la blanca de 21 mil·límetres, la de dues pessetes, les de 5, 25, 50 i 100 pessetes de níquel i la de 200 pessetes antiga.

No espereu a baratar les monedes a darrera hora, l'ordre del Ministeri d'Economia diu clarament que les caixes d'estalvi, els bars i les altres entitats de crèdit retindran les monedes que els siguin presentades, canviant-les en les respectives sucursals del Banc d'Espanya, però no insta a la col·laboració activa. Una altra manera de no perdre aquests doblers és ingressar-lo a qualsevol sucursal del Banc d'Espanya.







rebatre aquesta afirmació, tant la taula 2 com el gràfic 2 semblen desmentir-la. La taula 2 ens mostra com ha augmentat comparativament el nombre de vehicles a Campos i al conjunt de les Illes Balears des del 1991 fins al 1995. Veim que el 1991 i el 1992 el parc mòbil de Campos va créixer lleugerament per davall la mitjana del de les Illes Balears, mentre que el 1993, un any negre per l'economia del nostre municipi, estam molt per sota la mitjana. Però això canvia radicalment a partir de 1994, quan Campos augmenta el seu percentatge de vehicles molt per damunt de la resta de les Illes, i hi continua creixent més el 1995, però ja molt menys. Durant aquests cinc anys el creixement del nombre de vehicles al conjunt de les Illes Balears ha estat del 17,8% a les Illes Balears i del 15,7% a Campos, dos punts menys. Però si ens fixam només en els dos darrers anys, a les Illes ha pujat un 7,3%, mentre que a Campos la pujada ha estat del 9,9% més de dos punts i mig per damunt. Això sembla indicar que el creixement econòmic de Campos, els dos darrers anys ha estat molt positiu, després d'una sèrie d'anys de vaques magres. Tanmateix, aquesta única dada no basta per poder-ho confirmar amb seguretat, però sí que ens dóna pistes de per on van els tirs.

Al gràfic 2 tenim el nombre de vehicles per habitant a Campos des de l'any 1990 fins al 1995, comparat amb la mitjana balear, una dada que permet afinar més el nostre

estudi. Una altra vegada veim que any rera any, Campos es troba al voltant de la mitjana. Alguns anys, inclús amb un balanç positiu cap al nostre poble. Així veim que el 1990, al nostre municipi hi havia 0,63 vehicles de motor per a cada habitant, mentre que la mitjana balear estava una centèsima per sota la nostra, amb 0,62. Campos està per davall la mitjana entre el 1991 i el 1993, mentre que el 1994 ens recuperam i augmentam la diferència a favor nostre el 1995, amb 0,73 vehicles per habitant, davant els 0,71 del conjunt de les Illes Balears. Altra cop els números ens són favorables. Pensem que el nombre de vehicles per habitant és una dada que ens indica el grau de riquesa dels pobladors d'un cert territori. En aquest cas aquesta dada ens confirma que som, més o manco, igual de rics que la resta de mallorquins, menorquins, eivissencs i formenterencs, inclús amb una lleugera diferència cap a nosaltres, o, sinó, que vivim per damunt les nostres possibilitats i tenim més cotxes i motos del que realment podem mantenir. Per confirmar o rebutjar definitivament aquesta hipòtesi hauríem d'estudiar l'altre variable, la més interessant de les quals seria el Producte Interior Brut del nostre poble. Però aquesta dada és molt mala de saber, ja que no n'existeixen càlculs fiables.

*Text i gràfics: Jaume Lladó.*

**TAULA 1:**

ANY	1990	1991	1992	1993	1994	1995
<b>TURISMES</b>	2996	3047	3148	3167	3331	3486
<b>MOTOS</b>	475	502	527	531	547	561
<b>FURGONETES I CAMIONS</b>	715	726	728	712	761	790
<b>AUTOBUSOS</b>	0	0	0	0	1	2
<b>ALTRES</b>	71	81	80	75	82	90
<b>TOTAL</b>	4257	4356	4483	4485	4722	4929

**TAULA 2:**

ANY	1991	1992	1993	1994	1995
<b>% AUGMENT VEHICLES CAMPOS</b>	2,33	2,92	0,04	5,28	4,38
<b>% AUGMENT VEHICLES ILLES BALEARS</b>	3,33	3,66	2,55	2,96	4,18

## *Restaurant La Travessia*

**ESPECIALITAT EN CUINA MALLORQUINA**

Local per a Bufets de Noces,  
Comunions, Batejos, etc...

Ctra. Campos Llucmajor, Km. 1 · Tel. 65.23.37  
07630 CAMPOS

## **PISCINES I REFORMES S'AIGUA BLAVA**

- Construcció de Piscines i Aljubs, sistema de formigó "Guintado".
- Construcció de Pistes de Tennis, Sistemes "Tennis Quick"

ANYS D'EXPERIÈNCIA AVALEN EL NOSTRE SERVEI

**Carrer Eivissa, s/n. • 07630 CAMPOS**  
**Tel. Mòbil 908.63.16.58**

## Sabem administrar disciplina els pares i els mestres? (i V)

En aquest darrer article hauré de sintetitzar un poc el que he escrit en els quatre anteriors. Faré una espècie de resum i alguna nova aportació. Però sí respondré la pregunta que representa el titular. Crec que hi ha pares i mestres que saben administrar disciplina als seus fills i als seus alumnes i n'hi ha que no en saben. També pensem dels que en saben, que mai no en saben prou. Si entenem aquesta resposta i estem disposats a aprendre'n cada dia un poc més i hi posam els cinc sentits, la intel·ligència i l'experiència estarem en el bon camí.

Recordem que amb els fills i amb els alumnes s'ha de saber dialogar i s'ha de saber raonar. El que no es pot fer és confondre aquests dos termes perquè si així ho feim estem en el camí de provocar la indisciplina. I quan es confonen aquestes proposicions? Posaré un exemple:

Suposem que el mateix dia que un dels nostres fills té planificada una excursió amb amics i amigues o amb l'escola, ens ha sorgit una boda imprevista a la qual tenim obligació d'anar tota la família. El que no es pot fer és aquí voler actuar d'una manera dialogant i amb raonaments, perquè això suposa que una vegada haver raonat i haver dialogat, el nostre fill no podrà escollir. En aquest cas no queda més opció que manar, encara que es pot raonar el que es mana,



però des de l'autoritat. Quan al final el nostre fill o filla, alumne o alumna pugui escollir sí que podrem seguir l'actitud dialogant.

Confondre l'actitud raonadora amb l'autoritat ajuda a trobar el camí de la desobediència i el de la indisciplina. Per tant hem de tenir compte a no caure en aquest error.

Hem de pensar que el període que van dels dos als quatre anys i el de l'adolescència són els dos més difícils quant a l'obediència i a la disciplina i que haurem d'actuar amb molt de tacte per poder ajudar a superar-los. Que la disciplina no l'administra ni el pare ni la mare, ni el director només ni el o la mestra, sinó que l'administren tots per un igual i cada un des del seu lloc i en el seu moment i sense contradiccions. Que quan es mana s'ha de pensar més en els fills o en els alumnes que en nosaltres mateixos.

Que s'ha de pensar més a estimular a fer les coses ben fetes que prohibir les coses que es fan malament. Que les coses que deim que s'han de fer, s'han de complir i que tant els fills i filles com els alumnes o les alumnes s'han de sentir estimats, que no s'han de sentir mancats d'afectivitat.

Crec que amb aquestes pinzellades sobre la disciplina i l'autoritat he marcat unes pautes per a la reflexió. Si reflexionem i dedicam algun temps a millorar alguns dels aspectes esmentats, millorarà també la nostra forma d'educar. I no pensem mai que estem perdent el temps, especialment si creis com jo mateix, que invertir en educació és la millor inversió possible.

*Joan Lladonet*



**TRANSPORTS MESQUIDA**

Ronda Catalunya, 9 - Tel. 65.01.47  
07630 CAMPOS

*Sa Joieria*

*Argenteria i Rellotgeria*

Carrer Major, 4 - Local B • Tel. 65.23.78  
07630 CAMPOS

## Una nova etapa del Sínode Diocesà



Començant el curs acadèmic (setembre) s'inicien també com tots sabeu les activitats parroquials i diocesanes de llarga durada. La Diòcesi de Mallorca està immersa en un procés Sinodal, això és que el Bisbe ha convocat un Sínode Diocesà per a poder fer un replantejament de tota l'activitat pastoral i de la mateixa organització diocesana. El procés, del qual n'hem parlat altres vegades, ha de durar 3 cursos i enguany és el segon.

Enguany el tema de discussió a

tots els nivells és *Celebrar i viure la Salvació en Jesucrist*. La ponència sota aquest títol està elaborada per Mn. Pere-Joan Llabrés (com a Director), Maria A. Nicolau, el Pare Jaume Puigserver, Mn. Gabriel Ramis, Mn. Francesc Ramis, Sor Maria Rigo i Manuel Sirer. Com veis un grapat de gent de diverses procedències i diversos oficis.

Els temes o assumptes que tractaran enguany tots els grups de debat són: 1) La missa i el diumenge, 2) Els sagraments i la religiositat popular, 3) el Bisbe, els capellans i els diaques, 4) La vida religiosa (monjos, frares i monges), 5) El matrimoni i la família cristians, 6) L'oració personal i comunitària.

Crec que aquests temes són d'interès per a tots els qui ens sentim part de l'Església i cristians. Crec que és ben hora que tots, des dels nostres llocs, fem un com-

promís de participació per a millorar la nostra església: la parròquia, la comunitat, el grup pastoral, la família, la diòcesi.

*S'Esquella.*

### RESTAURANT CAZADORES

DIRECCIÓ FAMILIAR

CUINA  
MALLORQUINA

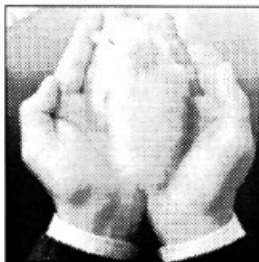


MENJAR PER ENDUR-SE'N

Ctra. Campos a La Ràpita, Km. 6'5  
Tel. 64.03.70 • CAMPOS (Mallorca)

POSI LA SEVA  
SALUT EN LES  
MILLORS MANS

ET  
MEREIXES  
EL MILLOR



Si desitja sol·licitar més informació,  
ens trobarà a:

MARIA MIQUEL NADAL  
MIGUEL OBRADOR LLADÓ  
C/. Santanyí, 15 - Tel. 65.04.01 • CAMPOS

ASSEGURANCES EN GENERAL



Conegui els avantatges  
que tenen les  
assegurances de salut  
a PREVIASA.  
PER QUÈ NO LES TÉ  
VOSTÈ?



Venda i Servei

*Rafel Pomar*

Historiador Talladas, 9  
Tel. 65.07.83 - Fax. 65.22.58  
07630 CAMPOS



## Frederic Cardona, Director Mèdic del CEM

— Ens pots fer un balanç d'aquest primer any de vida del Centre d'Especialitats Mèdiques que tu dirigeixes?

— L'avaluació que se'n pot fer és molt positiva perquè sobretot allò que ens interessa és donar servei i cobrir aquesta mancança que hi havia a Lluçmajor pel que fa a les distintes especialitats mèdiques que la gent necessita, sense les dificultats que suposa en moltes ocasions que tot estigui centrat a Palma. Agafam tot l'àmbit regional que podem i tenim actualment més de 15 companyies amb què feim feina.

De professionals som ara mateix 28.

— Quines són les especialitats més demandades?

— En general, totes, l'acceptació per part de la gent és bona, se'n van contents perquè saben que han estat ben atesos. Com que intentam de solucionar els problemes relacionats amb la salut els pacients vénen per allò que necessiten: extraccions de sang, radiografies, traumatologia, fisioteràpia, ortopèdia... No només tenim especialitats de tipus fisiològic sinó que també tenim un psicòleg que també cobreix unes necessitats que hi ha actualment. Intentam fer un servei el més integral possible.

— Quin càrrec ocupes dins aquest Centre?

— En som accionista i som el Director Mèdic del Centre, és a dir, a part del Consell d'Administració som el que mantenc les relacions amb els diferents metges que hi treballen. De quina manera s'ha de fer aquesta feina? Hem de pensar que aquest tipus d'activitat dins un poble suposa que el metge i el malalt han



d'estar a prop, no hi ha d'haver aquestes barreres que de vegades el pacient pot trobar quan va a la consulta del metge. Es tracta d'acostar-nos al pacient per tal d'ajudar-lo.

— Com veus el futur del CEM?

— El veig ben encoratjador perquè hem pogut demostrar que el mateix que un pacien té a Palma, quant a serveis mèdics, és possible de tenir-ho aquí, a casa seva. A la llarga volem arribar a tenir un servei d'urgència les vint-i-quatre hores però s'ha de poder muntar, si no ho hem fet és per manca de personal perquè implica una gent que ha de ser qualificada, ha de poder fer les guàrdies nocturnes, manejar els aparells de rajos, posar sèrums, etc... De moment és una mica complicat però és el nostre repte i pensam que ho aconseguirem en un futur proper, perquè és un tema que està en estudi.

## CENTRE D'ESPECIALITATS MÈDIQUES

Igualatori  
Medicina General  
Pediatría  
Ginecologia i Obstetrícia  
Cardiologia i Aparell Respiratori  
Otorrinolaringologia  
Aparell Digestiu  
Anàlisis Clíniques  
Cirurgia General  
Neocirurgia  
Cirugia Plàstica i Reparatoria  
Nutrició i Dietètica  
Dermatologia



A.T.S.  
Clínica Dental  
Ortodòncia  
Implantologia  
Psicologia  
Traumatologia i  
Cirurgia Ortopèdica  
Reumatologia  
Ortopèdia  
Rehabilitació i Pisioteràpia  
Atenció primària per a deportistes  
Oftalmologia  
R. X. Radiologia...

ASSEGURANCES: AXA - ADESLAS - AGRUPACIÓ MÚTUA - ASISA - IMECO - MEDIFIATC  
MEDYTEC - NOVOMEDIC ONCE - PREVIASA - SANITAS - CAJA SALUD - VITALICI...

**Plaça d'Espanya, 56 - Tel. i Fax: 12 00 64 - LLUCMAJOR**

## Trobada de Germanor dels donants de la zona sud. *Ressò* rep un reconeixement

Diumenge dia 20 d'octubre en el municipi veí de Ses Salines tingué lloc una trobada dels donants de sang dels pobles de la comarca. Es va celebrar una cerimònia religiosa i posteriorment el president de la germanor, Sr. Gristal, va dirigir unes paraules on es valorà el progressiu sentit solidari que aquest any ha permès aconseguir 3.604 bosses de sang, 236 nous donants en un col·lectiu que té uns 46.000 col·laboradors.

És destacable que a Campos hi hagi 711 donants que és una xifra ben significativa comparada amb altres pobles.

Posteriorment es procedí a l'entrega d'insígnies als donants que feia 10 vegades que donaven sang, insígnia i diploma als de 25 donacions i els donants que feia 50 vegades reberen una insígnia especial. En total foren tres aquests darrers, que si tenim en compte que cada donació és d'un litre ja han donat més de quatre vegades la sang del seu cos. Entre ells, Sebastià Esterich Fullana de Campos rebé la insígnia i diploma en agraïment d'aquesta continuada i voluntària generositat.

Representant a *Ressò*, Esteve Tomàs recollí un

obsequi que va fer la Germanor agraïnt la col·laboració de la nostra publicació.

També es realitzà un petit homenatge al sacerdot Antoni Burguera per la tasca en la difusió de l'esperit solidari de la Germanor.

El jove campaner tràgicament mort en accident aquest estiu, Lluç Sebastià Covas, que havia estat donant de sang, i segurament ho hagués seguit essent, va rebre un record en mans de la seva al·lota.

Havent parlat el conseller de Sanitat i Consum referint-se al suport del Govern Balear amb la Germanor els participants es dirigiren a la plaça de Ses Salines a prendre un refrigeri amenitzat musicalment.

*Redacció.*

### Estació de Servei Campos, C. B.

**Obert 24 h. Autoservei  
Benzina sense plom**

Carrer Sant Blai, 19 • Tel. 65.01.53 • CAMPOS



**Gestoria  
ADROVER**

TRAMITACIONS I ASSEGURANCES

Convent, 13 • 07630 CAMPOS  
Tel. 65.27.01 • Fax 65.27.00

**Maria Bover Mulet**

**Tenda 100  
i articles de regal**

Es graven figures per a noces, batejos i comunions

Carrer Nou, 1 - Tel. 65.05.30 - Campos

**TALLER**



Grupo  
VOLKSWAGEN

*Toni Ripoll*

AGENT OFICIAL

Ronda Jaume II, 55 • Tel. 65.24.76 • CAMPOS

## Sebastià Melià Barceló, Jutge de Pau



— Un Jutge de Pau ha de ser imparcial i discret. Ha de donar exemple.

Avui ens hem acostat a conèixer l'actual Jutge de Pau de Campos, en Sebastià Melià Barceló. Té 34 anys i li diuen de «Ca's Carter», va estudiar el Batxiller. A Ciutat va fer feina durant 6 anys com Administratiu de «Isleña de Motores», actualment fa de comptable al concessionari Renault de Campos, ara fa 8 anys, i compagina la seva feina amb la de Jutge de Pau.

— Com vares arribar a ser Jutge de Pau de Campos?

— Dia 16 de maig de 1989 em varen insinuar si voldria ser Jutge de Pau substitut de Campos. Com que això va molt amb la meua personalitat, em consider una persona sèria i responsable (i també m'ho diuen), vaig decidir presentar-me. Després l'Ajuntament va fer un ple on vaig ésser elegit per unanimitat.

El Jutge de Pau s'elegeix cada quatre anys i ha de ser per majoria absoluta. Això va ser una nova llei, ja que abans no es feia així. Durant molts d'anys ho va ser el fill de ca'n Cosmet, en Cosme, fins que va sortir aquesta nova llei i els ajuntaments van haver de fer un ban perquè la gent s'inscrivís per a l'elecció.

El primer Jutge elegit va ser en Joan Molina, jo em vaig presentar com a substitut. Després, dia 15 d'abril de 1991 en Joan Molina va renunciar perquè va passar a la política i jo vaig fer les funcions de Jutge propietari fins que hi va haver una nova elecció on vaig ser anomenat el dia 19 de febrer de 1992.

El febrer d'enguany em varen tornar elegir per unanimitat, fins d'aquí a quatre anys. El meu substitut era en Miquel Valls, però per motius professionals va renunciar i en aquests moments encara estic sense substitut. Precisament ara s'ha posat un ban del Batlle per a qui vulgui presentar instàncies fins dia 9 de desembre. En cas de no sortir ningú, l'ajuntament pot designar una persona.

Una vegada està designat el Jutge de Pau es comunica al Tribunal Superior de Justícia, aquest ho diu a Manacor on et fan anar a jurar el càrrec.

— Quines funcions té el Jutge de Pau?

— Nosaltres som uns delegats del Jutge Degà de Manacor. Ens dedicam a controlar el Registre Civil: les certificacions de naixements, de defuncions, etc. Unes altres funcions són dedicar-se a la gent del poble que té problemes. Quan hi ha un accident hi hem d'anar, primer demanam permís al Jutge de Manacor i si ell ens autoritza hi hem d'anar-hi per fer l'acta d'aixecament del cadàver, hi anam la secretària del jutjat i el Jutge de Pau. Després el duim al dipòsit de Campos que és un dels llocs on es poden fer autòpsies, ja que hi ha pobles on no es poden fer.

Un altra faceta són els casaments civils, ja n'he fet molts. Cada any n'hi ha 7 o 8, també hi ha gent d'altres pobles que han vingut a casar-se a Campos.

Quan hi ha eleccions ja siguin municipals, autonòmiques o esta-

tals, el Jutge de Pau està en el despatx per si hi ha qualche problema o anomalia. Després que vénen es posa en coneixement de la Junta Electoral de Zona. Quan es tanquen les meses electorals el Jutge recull tots els sobres i els duu a Ciutat o al jutjat de Manacor.

— Què és el que t'agrada d'aquesta feina?

— Principalment perquè està dins la meua manera de ser, m'agrada ajudar la gent que ho necessita. Per exemple, a vegades hi ha problemes matrimonials, m'agrada conversar amb un i altre per separat i després els arrib a juntar tots dos i els dic per on fallen. Tot el temps que faig amb ells ho faig a gust, m'agrada ajudar.

També hi ha molts de problemes per foravila, per temes de camins, com els «camins de tres peus» que avui en dia ja no ho són de tres peus, ja que abans anaven amb l'arada i amb la somera però ara ja no basten, i això du molts de problemes. Hi ha problemes entre veïnats o parets amigues, problemes de llogaters que no paguen... Hi ha de tot.

— Com ha de ser un Jutge de Pau?

— Una de les característiques principals que ha de tenir el Jutge de Pau és saber escoltar molt la gent, perquè a vegades necessiten xerrar, els has de saber escoltar i després prendre una decisió.

Amb la gent que té problemes primer cit una part i l'escolt, després cit l'altre i molts de pocs és que hi ha mals entesos.

Es tracta de xerrar amb un i amb l'altre i posar pau.

Un Jutge de Pau ha de ser una persona imparcial, no pot ésser política. Ha de tenir discreció i neutralitat. Ha de donar exemple.

— Quines hores estàs en el



### Jutjat de Pau ?

— Els migdies sempre hi som de la 1, quan acab la feina, a les 2 h. Els horabaixes a partir de les 7 h. El jutjat està al primer pis de l'ajuntament i la secretària és na Maria Creus.

#### — Quina autoritat tens ?

— Quan hi ha embulls jo els don consell, però també puc donar ordres que després comunic al Jutge de Manacor. Nosaltres actuam sempre en prevenció que la cosa no vagi a més, després si he d'avisar els municipals o la Guardia Civil ho faig.

#### — Quins són els problemes que tens normalment ?

— Hi ha de tot. Problemes familiars, entre germans, també problemes de tombes que les tenen a mitges... Per foravila hi ha bastants de problemes de fites.

Una de les coses que fa el Jutjat de Pau són Actes de Conciliació, que es fan amb un advocat.

Darrerament s'han fet Judicis de Faltes. Un temps se'n feien, però ara feia molt que no n'hi havia. Aquestes faltes estan tipificades al Codi Penal, com per exemple les amenaces, els insults, etc. Quan es posa la denúncia a la Guàrdia Civil ho passen al jutjat de Manacor i el Jutge ho remet al Jutge de Pau de Campos si és dins el terme municipal. Fem un judici normal, no fa falta que hi hagi advocats, han de presentar les proves que tinguin o els testimonis, el faig unes preguntes que han de contestar i després hi ha tres dies per posar sentència i ells tenen cinc dies per apel·lar. El fiscal de Palma n'està assabentat però no importa que vengui. Fa dues setmanes que vaig fer el primer Judici de Faltes a Campos. Aquests judicis són públics.

#### — Tens un sou per fer aquestes funcions ?

— No. El que passa és que hi ha una gratificació que dona el Ministeri de Justícia, i que va en



— El Cant és una de les meves aficions. L'any 1975 vaig cantar la Sibíl·la.

funció del nombre d'habitants. Un temps això no hi era. Jo, però, no faig això pels doblers, ho faig perquè m'agrada.

Tot el que es fa dins el jutjat és gratuït, els certificats de defunció, de naixement...

#### — Quina preparació has hagut de fer ?

— Per ser Jutge de Pau no fa falta que siguis llicenciat en Dret, s'agafa qualsevol persona del carrer, sempre que no estigui fitxada ni res de tot això.

El que vaig fer ja quan vaig ser substituït va ser estudiar-me el Codi Civil on estan reflexades totes les imprudències que fa la gent. També vaig haver de comprar el Codi Penal per a fer el Judicis de Faltes. Tenc altres llibres com manuals del Jutjat de Pau.

Un dia també vàrem anar al jutjat de Manacor a veure un judici.

#### — En queda constància dels casos que tractes ?

— Faig apunts o notes. Tot queda al jutjat on hi ha un arxiu aposta per a això. Si són acords entre dues persones o dues famílies ho firmam tots plegats.

#### — La gent ve abans al Jutjat de Pau que a un advocat ?

— N'hi ha que directament van als advocats, els qui vénen crec que és perquè voldrien que la cosa anés bé. Aquells que tenen una separació ben decidida ja van directament als advocats.

#### — Qui han estat els anteriors Jutges de Pau ?

>>>>> Segueix >>>>

— Ho va ser en Joan Alou, en Cosme Maria Oliver, n'hi ha hagut més però no els record tots: en Rafel Danés, en Joan Molina...

— **Trobes que la teva funció es prou coneguda dins Campos ?**

— Pot ser els joves no ho saben tant, la gent de més d'edat pot ser sí. Els Jutges de Pau solen solucionar a vegades els problemes.

Més o manco ve a ser el que s'anomenava «S'homo bo». Quan hi ha un problema de parets entre amitgers, jo els hi dic que cada un ha de dur un «homo bo» i allò que diran aquests dos homes serà allò que han de fer.

— **Voldries afegir res més ?**

— Que estic obert a tothom. Que tothom pot venir sempre que vulgui a fer qualsevol consulta. M'agradaria que si la gent té qualche dubte vingués tranquil·lament a informar-se abans de cometre una imprudència.

— **A part d'aquesta faceta, quines són les teves aficions ?**

— Abans m'agradava molt l'excursionisme, m'agrada molt la natura. També m'agrada, i practic actualment, el cant coral, el camp polifònic. Un any vaig cantar Sa Sibil·la i un altre S'Àngel.



— *Casar civilment és una de les feines del Jutge de Pau.*

M'agrada la música, el piano. La pintura també m'agrada molt.

Sempre m'ha agradat fer coses amb els allots, vaig estar molts d'anys dins el Club d'Esplai. També vaig participar a Call Vermell Ràdio. He fet sis cursos de ball de saló...

— **Què penses que la gent hauria de fer més ?**

— La gent hauria de saber dialogar molt més. A vegades els problemes són per falta de diàleg.

S'haurien d'escoltar més.

**D'aquesta conversa en ressaltaríem el perfil humà d'una persona que li agrada ajudar els altres i que amb la seva feina vol contribuir a fer més bona la convivència entre els habitants de Campos. Moltes gràcies Sebastià, per donar-nos a conèixer la funció que fas com a Jutge de Pau.**

*Antònia Sitjar  
Núria Vives*

**Per a qualsevol informació a Ressò, trucau al:  
16.01.00 (Antònia) • 65.24.59 (Esteve)**

***Dra. M<sup>a</sup> del Àngels  
Servín Loya***

**Dentista**

**(Odontologia en General)**

**Carrer Bartomeu Ballester, 17**

**Tel. 65.28.60 • CAMPOS**

**(Prèvia petició d'hora)**

**Taller i Servei de Pneumàtics**

**M. BORDOY**

**Venda i Reparació de Pneumàtics**

**Equilibrat Electrònic**

**Servei de Reparació vulcanitzats**

**Carrer Victòria, 57 (Cantonada Carrer Felanitx)**

**Tel. 65.21.93 • CAMPOS**

## Joana Aina Vidal o les esperances de regeneració esvaïdes



El fet que Joana Aina Vidal quasi tenguí una cama campanera, crec que té part de la seva família aquí i alguna propietat rústica en el terme de Campos, que va estudiar part del batxillerat al col·legi Fra Joan Ballester, quan encara es realitzava a cal mestre Gomila, ja que vàrem assistir a classes al mateix curs durant cert temps. Record una al·lota tímida, seriosa i dedicada a

les tasques de l'estudi. Tots aquests fets m'han ajudat a seguir la seva carrera política des de la distància física i ideològica, com a mínim amb més curiositat que la d'altres persones del seu o d'un altre partit.

El seu nomenament com a consellera, per part del president Soler, d'un nou govern no-nat i la seva defenestració per part dels companys de grup parlamentari, varen fer que l'atenció cap a la seva persona i la seva actuació pública augmentàs. De fet, sempre havia pensat que no era més que una altra de les teresetes que manejaven els manaies del seu partit o l'amo en Gabriel Cañellas.

Que la seva trajectòria política hagi estat discreta i que en aquests moments hagi hagut de passar a un pla d'actualitat per haver mantengut les seves conviccions; per haver estat fidel al programa del seu partit; per no haver-se deixat convèncer amb prebendes ni amb promeses; per no haver dubtat de seguir mantenint la seva honestetat; per haver fet pensar als que no són del seu partit que encara quedaven persones íntegres que podien exercir des del poder sense haver-se de corrompre; per haver-la suspès de militància, el darrer dia d'octubre abans d'un llarg pont de festa i cap de setmana, a causa d'haver complit al peu de la lletra el programa d'Aznar, president de l'Estat; per la seva relació amb el poble de Campos i per la seva valentia, he pensat que estava obligat a escriure aquest article a la revista RESSÒ de Campos, tot desitjant que de persones de la seva mida moral i política n'hi hagi suficients, perquè algun dia puguem enorgullir-nos de la seva actuació.

Quins crec que han estat els motius del seu comportament que finalment han provocat que se la suspengués cautelarment de militància en el partit?

El fet que d'una forma semiclandestina i quasi il·legal es planificàs la destitució del president Soler;

la circumstància d'estar d'acord amb un programa que defensava la integritat política, el territori, la llengua i la cultura d'aquesta terra; la consciència que li indicava que els programes no únicament són per guanyar batalles electorals sinó que són per complir-los: en el programa electoral, Aznar afirmava que cap persona que està imputada davant la justícia per causes de corrupció o d'altra mena, no havia de tenir cap càrrec, i Gabriel Cañellas és president del grup parlamentari del partit i ha de respondre davant la justícia pel cas del túnel de Sóller, pel cas de Calvià i pel cas de la compra de la seu d'Agricultura.

Però un dels fets que més ha molestat la parlamentària Vidal ha estat que el cessament de tot un president de la Comunitat hagi estat fet sense llum ni taquígrafs, a les palpentes. Un partit que governa a la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i Pitiüses i que governa a tot l'Estat Espanyol organitza la reunió del destronament de la màxima autoritat de les Illes amb un missatge que es passa d'orella a orella o amb telefonades. I l'actual president del partit Joan Verger no està gens empegueït d'afirmar davant les càmeres de la televisió que les reunions de la Comissió Executiva del partit mai no s'han convocat per escrit ni amb ordre del dia. Que, per tant, aquella reunió en què es va decidir llevar del mig el president Soler com qui lleva una mica de pa de damunt la taula, també es va convocar d'una manera informal. On és la serietat dels dirigents d'aquest partit? No és aquesta una forma d'organització caciquil?

Si es reflexiona bé, es podrà pensar que aquest és el sistema perquè uns quants pensin i diguin el que s'ha de fer en el seu propi benefici i els altres l'únic que han de fer és assentir per complir amb la disciplina de partit. Si així ho fan, podran rebre alguns favors i si no ho fan així, seran expulsats.

Crec que se'n podria parlar extensament del tema de la disciplina de partit i de la forma com alguns la gestionen.

Per totes aquestes raons crec que s'ha d'encoratjar a Joana Aina Vidal que ha volgut seguir el camí de la decència, de la consciència i de la integritat polítiques a no desviar-se el més mínim i a continuar amb aquest comportament que és i serà un model a seguir per moltíssima de gent.

*Joan Lladonet*

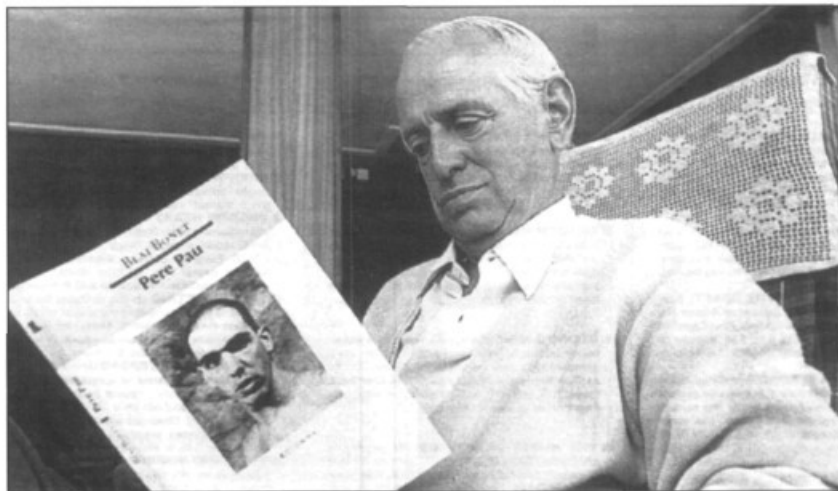




## Homenatge a Blai Bonet al Teatre Principal

Dia 16 de novembre es va omplir el Teatre Principal per retre aquest homenatge tan esperat, organitzat per l'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC), dins el marc del I Congrés de Traficants de Poesia que va reunir a editors de tots els indrets de l'Estat.

El poeta santanyiner conegut arreu del món no hi va ser present sinó a través de la imatge en CD-Rom que s'havia gravat per a l'ocasió. En Blai Bonet va fer arribar un missatge també per boca del també escriptor santanyiner, Antoni Vidal Ferrando. Persones i escriptors de tota la societat es feren presents, com per exemple, el Director General de Política Lingüística de Catalunya, el President de l'OCB, Antoni Mir, el President de la Comissió de Cultura del Consell Insular, Damià Pons, professors com Janer Manila, Maria de la Pau Janer, Oliver Araujo, Díaz de



Castro; escriptors com Joan Manresa, Antònia Vicens, Jaume Fuster; galeristes com Joan Guaita.

Ressò ha gaudit de vegades de la col·laboració de Blai Bonet mitjançant la seva paraula clara i llampanant.

També des d'aquí li deim com

tants d'altres «Gràcies, Blai, per il·luminar el país» demanant-li que segueixi escrivint i llaurant a través de la paraula espais i camps de llibertat per al nostre país.

*Redacció.*

### Pintures Recó



Vázquez Mella, 2 Tels. 650704 - 650205 CAMPOS

## PRODUCTES ADROVER

Carrer Menorca, s/n. · Tel. 65.00.54  
07630 CAMPOS

**BUGADERIA**

**TINTORERIA**

**SA BUGADERIA**



Carrer Nou, 73 · 07630 CAMPOS · TEL. 65.25.27

**botendències  
tiga...**

*Moda Home / Dona  
Exclusiva Texans Caroche*

Major, 4 - Local D · Tel. 65.09.34  
07630 CAMPOS

## Damià Huguet rep un homenatge a Ciutat

«Les flors de la claror» és el bell títol que encapçala un conjunt de poemes inèdits del poeta camper D.H. que han de formar part entre d'altres del també inèdit llibre pòstum que es titularà «L'anyada dels pores», que esperam veure prest publicat. Però «Les flors de la claror» ja va ser donat a conèixer dia 28 d'octubre dintre la col·lecció «Poesia de Paper», una col·lecció de llibrets que apleguen els poemes llegits en els recitals de poesia que fa uns anys vénen organitzant-se per la UIB amb la col·laboració de «SA NOSTRA».

La presència de D.H. en aquestes lectures ja ha estat impossible perquè ens ha deixat abans de poder dur-la a terme. Aquesta circumstància donà a l'acte un caràcter d'homenatge sentit i sincer per part de la gent que aquell dilluns s'acostà al carrer de la Concepció de Ciutat on es troba la casa de cultura de «SA NOSTRA». I no foren pocs els qui volgueren compartir l'estimació per la paraula amb el llegat que en Damià ens ha deixat; familiars i amics, poetes i lletraferits ompliren com poques vegades s'ha vist al recinte on es realitzen les lectures.

Perfecto Cuadrado, catedràtic de la UIB, prengué la paraula inicialment esmentant que es volia fer



— Damià Pons fou un dels participants a l'homenatge poètic a Damià Huguet.

un reconeixement a la tasca cultural realitzada per Damià Huguet i va destacar les adhesions per escrit que havien arribat per part del Rector de la Universitat i de l'Associació d'Escriptors PEN Club Català. Cuadrado incidí també en el caràcter de concelebració de l'acte que no es volia revestir de dol perquè volia agrair l'obra, exemple, dedicació, passió i entusiasme d'una persona com en Damià que es va engrescar en la molt noble tasca de conèixer el món i de posar-li nom mitjançant l'escriptura i la investigació del

llenguatge. I aquest fet era i havia de ser, ha de ser, un motiu d'orgull per a una comunitat on va viure el poeta perquè ell amb modèstia i tenacitat, i gran coherència, va donar mostres d'una admirable i cada vegada menys freqüent personalitat i humanisme.

Joan Mas, del departament de filologia catalana de la universitat i amic de Damià Huguet, explicà que els poemes que es donaven a conèixer estaven impregnats d'una vivencialitat del cinema i la mediterrània molt peculiarment marcades d'una nostàlgia i lamentalitat que donaven als poemes una notòria sensibilitat i ritme. Cada poema havia estat inspirat en els suggeriments de pel·lícules que sempre havien impactat el poeta: Films de Malle, Godard, Bertolucci, Vigo, Truffaut...

Els poemes foren recitats per poetes amics d'una persona que era amic dels amics i que no en tenia pocs. Gent com Xavier Abraham, Bartomeu Fiol, Biel Mesquida, Margalida Pons, Pere Rosselló, Angel Terron, Antoni Vidal Ferrando, Miquel Bezares i Damià Pons per la seva part llegiren uns poemes personals dedicats a Damià.



—El públic ompli la sala per gaudir dels poemes inèdits de Damià Huguet.

Montserrat Alcaraz

## El Nou Codi Penal (V): Les mesures de seguretat.

Les mesures de seguretat s'aplicaran quan no són possibles tècnicament ni jurídicament les penes o sancions.

S'imposaran en els casos de persones que han comesos fets delictius però que no poden ser penades perquè són irresponsables i que a més a més són perilloses perquè amb probabilitat poden repetir les seves conductes que ataquen la convivència i l'ordre social.

Els casos possibles seran (sempre que sien perilloses i cometin fets delictius greus):

a) malalts psíquics

b) toxicòmans greus o persones sota efectes de drogues, alcohol, o amb síndrome d'abstinència. En aquests casos hi ha limitacions que ara no podem aprofundir.

c) persones amb alteracions greus de la consciència de la realitat.

Les mesures de seguretat poden ser privatives o no de llibertat depenent de la gravetat dels fets.

La imposició d'aquestes mesures sempre contemplarà les condicions personals del subjecte i els informes tècnics que ho expliquin.

Hi ha més de 10 tipus de mesures de seguretat entre les quals destaquem:

a) l'internament en centre psiquiàtric

b) l'internament en centre de deshabitació  
c) l'internament en centre educatiu especial  
d) la prohibició de residència a certs llocs  
e) la privació del dret de conduir vehicles amb motor i ciclomotors.

f) la privació de llicència o permís d'armes.

g) la inhabilitació professional

h) la submissió a tractament mèdic o sociosanitari (sense internament)

i) sotmetre la persona a programes formatius, per exemple d'educació sexual, professional, etc.

j) l'obligació de residir en un lloc determinat.

Totes aquestes mesures, com veis, suposen un veritable intent de protegir les persones amb aquestes malalties o patiments a la vegada que també es protegeix la societat dels possibles atacs irresponsables. El Nou Codi Penal, en definitiva, pretén donar resposta amb aquestes mesures a problemes tan importants socialment i en l'actualitat com els delictes comesos per toxicòmans amb síndrome d'abstinència, els dels malalts psíquics, etc, casos per desgràcia que succeeixen amb certa freqüència.

*Pere Ollers Vives.*

**Motor Ocasí**  
**Campos, S.L.** **COM**

COMPRA - VENDA de Vehicles d'Ocasí

Tomàs Rigo Viçens

Ctra. Palma - Campos, Km. 35 • Tel. / Fax. 65.24.22  
07630 CAMPOS

**Ciclos Serra**

*Reparació i Venda*

Provença, 1 • Tel. 65.00.85  
07630 CAMPOS

**CRISTALLERIA**  
**PERELLÓ**

Acristallaments en general

Carrer Palmer, 1 Tel. 65.00.95  
07630 CAMPOS

Botiga

**CA NA MEL**

*Alimentació, Merceria,*

*Perfumeria,*

*Ceràmica Mallorquina*

Carrer, Sant Blai, 3 • Tel. 65.07.44  
07630 CAMPOS



## Els Serveis Socials a Campos

Els Serveis Socials Municipals depenen de la Regiduria de Serveis Socials i Sanitat i està compost per la Treballadora Social, Margalida Rigo Monserrat i per Joana Garcies i Joana Ripado Mas. Estan ubicats al primer pis de l'Ajuntament i l'horari d'atenció al públic és els dimarts i dimecres de 10'30 a les 13 hores i els dijous de les 12 a les 14 hores.

Des dels Serveis Socials s'ofereixen serveis com:

- 1) Serveis d'informació i Orientació.
- 2) El servei d'Ajuda a Domicili (SAD)

El Servei d'Informació i Orientació pretén facilitar i proporcionar el màxim d'informació i assessorament sobre recursos i drets socials existents, tant a nivell individual, grupal i/o comunitari.

Dins aquest s'inclouen diferents projectes com serien els de «la campanya de llibres», «Suport a la Residència», «xerrades per a pares»...

Quant al SAD és un servei públic i gratuït dirigit a persones i famílies que tenen dificultats per a dur a terme les seves activitats quotidianes i que consisteix en la prestació d'atencions personals i socials al seu propi domicili.

Les atencions que ofereix són:

- Suport als hàbits de salut, higiene personal, seguiment de la medicació, acompanyament a visites mèdiques.
- Ajuda amb l'organització domèstica, col·laborar en la compra d'aliments, assessorament en el seu règim,...
- Suport a famílies en situacions de deteriorament.
- Seguiment i orientació a famílies que han d'atendre menors d'edat, malalts o persones amb disminucions.
- Acompanyament a sortides fora de casa.

- Activitats que procurin la integració dins la vida socio-cultural del poble.

- Dinar a domicili.

- També es dona suport gradual als familiars cuidadors amb la intervenció d'un tècnic del Consell Insular de Mallorca (CIM)

A més amb el CIM estam realitzant el Programa de Prevenció de Drogodependències que contempla diferents aspectes:

- Prevenció a nivell escolar amb el programa «Tu decideixes» realitzat als dos Col·legis.

- Control de la venda i consum d'alcohol i tabac.

- Prevenció a nivell comunitari, realitzant díptics informatius...

- Prevenció en el temps lliure, amb la col·laboració de les APA's i el Club d'Esplai.

També amb el suport del Grup d'Atenció als Malalts, s'han realitzat sortides amb els disminuïts psíquics i s'han fet reunions informatives amb els familiars de les persones afectades per qualche minusvalia.

Amb el Club de la Tercera Edat varem realitzar el programa «Els Padrins a l'escola» el curs 94-95.

Actualment estam als inicis de dos treballs nous:

- La implantació del programa de Teleassistència Domiciliària, mitjançant un conveni amb la INSERSO i la FEMP.

- La realització amb Ràdio-ECCA del Projecte ANNA dirigit a dones amb necessitats o incorporar-se al mercat laboral.

Per a qualsevol informació, posau-vos en contacte amb nosaltres.

**Margalida Roig Monserrat**

*Treballadora Social de l'Ajuntament de Campos*

### PUBLICITAT A RESSÒ

Carme Llaneras. Tel. 65.21.32 • Fax. 65.01.47



## CAMPOS

### Escola de Formació Vial

Carrer Plaça, 24 • Tels. 65.29.29 • 908.43.52.33  
07630 CAMPOS

## es punt

**En el nostre 25è aniversari  
Gràcies per la vostra col·laboració**

Creu, 2 • Tel. 65.03.46

**CAMPOS**

Joan Segura, 5

**MANACOR**

# La Balanguera, el millor himne per a tothom

**a**nalitzant objectivament la qualitat de la lletra i música de La Balanguera, qualsevol persona mínimament sensible reconeixerà que tenir-la com a himne seria un luxe per a qualsevol país, quan la majoria d'himnes nacionals són marxetes més o manco porroneres (ho podeu comprovar a cada Olimpíada!). La Balanguera es troba a l'altura dels millors: Marsellesa, himne d'Alemanya (música de Joseph Haydn), himne d'Anglaterra (música de Georg Friedrich Händel). Un cor rus, que la va aprendre per a cantar-la de propina a un concert a l'Auditorium, en restà enamorat.

Quines característiques ha de tenir un bon himne? Ha de ser engrescador, representatiu, "trionfalista" en el bon sentit del terme, animant a sentir-se units i a fer coses junts. Idò, tant la música com la lletra de La Balanguera ho són i molt (la nova primavera, l'aua que vindrà, la senyera pel jovent).

**p**er què és engrescadora la música? Hi ha himnes que musicalment són solemnes, estàtics, com l'anglès i en certa manera l'alemany. D'altres són dinàmics, talment com si volguessin contagiar entusiasme i empènyer a treballar per a construir o millorar un país. Un exemple paradigmàtic seria La Marsellesa. També ho és la nostra Balanguera. Les línies de la seva melodia són majoritàriament ascendents i de ritme vibrant. La primera, aplicada a les paraules "La Balanguera misteriosa", comença ben avall i ens fa pujar fins a un àmbit d'interval de sèptima. La segona, "com una aranya d'art subtil", retrocedeix un poc per agafar envestida i fer-nos arribar una segona més amunt. Hem arribat a l'octava de la primera nota de la melodia. Però no li

basta: ens vol empènyer més amunt encara. Amb "buida qui buida" ens demana l'esforç de pujar fins a un nou interval de quarta, punt culminant de la melodia.

Després ens deixarà baixar un moment ("la filosa, de nostra vida treu lo fil"), però tot d'una ens farà repetir les tres envestides cap al cim anterior, i després de deixar-nos descansar una estona en "com una parca bé cavil·la, teixint la tela per demà" tornarem pujar al punt culminant amb "La Balanguera fila, fila". No ens deixa dormir sobre els possibles lloers aconseguits. Musicalment és l'himne perfecte, i bastaria aquesta melodia, fruit d'un moment



JOAN MOLL

d'inspiració excepcionalment feliç, per fer passar Amadeu Vives a la història de la música, talment com l'humil sacerdot alemany que creà el villancet "Stille Nacht, heilige Nacht".

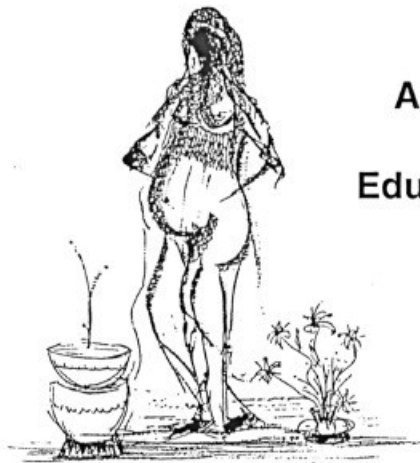
Per què ho és la lletra? Perquè és simbòlica (tant si aquesta era la intenció de Joan Alcover com si no), rica, profunda, poètica, que fa pensar. "No té res d'himne. El poble no l'entén", diuen els que minusvaloren la capacitat intel·lectual del poble. L'enigmàtica Balanguera representa la identitat col·lectiva, la nació, la pàtria, el poble, ...: una realitat que està per damunt de nosaltres, era abans de nosaltres i seguirà quan ja no hi siguem, però que podem contribuir a configurar en un sentit o l'altre. Ens recorda que som responsables i configuradors del futur de la nostra terra. Mirant entre les ombres de l'avior recorda la persecució de la nostra identitat, de la nostra llengua; la des-

trucció de paisatges irrecuperables; el manfoutisme tan mallorquí, que s'acomoda a qualsevol invasió ("tanmateix ...!"). Ens convida a ser la llavor de la nova primavera: el jovent conscienciat, les persones i entitats que lluiten per a salvar el que queda i recobrar la dignitat, en contra dels que voldrien sembrar d'ombres el nostre futur: els especuladors sense consciència (que amb un cinisme total diuen que la tenen ben tranquil·la) i els fomentadors de la ignorància i la indiferència cultural. Ens ofereix una senyera feta de tradicions i d'esperances, que ens anima a treballar pel futur sense repetir les equivocacions del passat. Hi pot haver una lletra més adient per a un himne?

L'esperança està posada en la generació que puja. A totes les escoles i instituts de les illes s'hauria d'explicar el sentit de la Balanguera i organitzar treballs literaris i musicals sobre ella.

## UNITAT D'EDUCACIÓ MATERNAL PREPARACIÓ SOFROLÒGICA A LA MATERNITAT

També  
Assegurances privades  
i  
Educació maternal aquàtica



Caterina Cerdà  
Tels. 58.24.60 - 82.51.16  
FELANITX

## Vibrats Lladó, C. B.

*Bigues pretensades  
Taulons de formigó  
Gordineses, escales i forns*

Jaume I, s/n. - Tel. 65.06.75 - CAMPOS

## Cristalleria CAMPOS C. B.

Joan Oliver Bordoy

Pere Ferran Vaquer Silvar

Carrer Llibertat, 27  
Tel. 65.04.20 • 07630 • CAMPOS

# Un campaner intenta fer la volta al món en un veler (VI)

## De Fiji a Vanuatu

L'onze de setembre salpava de Suva (Fiji) rumb a Efaté (Vanuatu). El vespre vaig anar a dormir a les dues, ja que hi havia molts d'esculls. El cas és que passava entre dues illes i amb el poc vent que feia trobava que una becada d'una hora seria bona. Pos els dos despertadors i a dormir. Quatre hores més tard em vaig despertar. Ja era de dia! On som? Resulta que he aturat els dos despertadors i m'he tornat dormir. No és la primera vegada. El vent, molt fluix, ha rodat 360° i he retrocedit vuit milles. El pilot de vent segueix aquest en les reculades. Menys mal que he aterrat en una de les illes del voltant!

Travessa tranquil·la, vent entre 15 i 25 nusos, mar creuada, incòmoda, i 30-35 les darreres dotze hores.

Dia setze de setembre, terra, l'illa d'Efaté. He traslutat massa tard, a les 5:00 i ara estic molt aprop de la costa. La mar i el corrent m'acosten a la vorera. Cal cenyir unes tres hores per allunyar-me'n. A les dotze som al port d'Efaté, vila.

Els tràmits d'entrada són rigorosos. Venen a bord un oficial d'agricultura i un altre de duanes. El primer em fa omplir quatre pàgines de paperassa i se'n duu, juntament amb una bossa plena de fems, les nou pomes que em quedaven de Fiji i tres caps buides de les que s'utilitzen per posar-hi ous. I és que hi ha llocs que no en tenen! Res més.

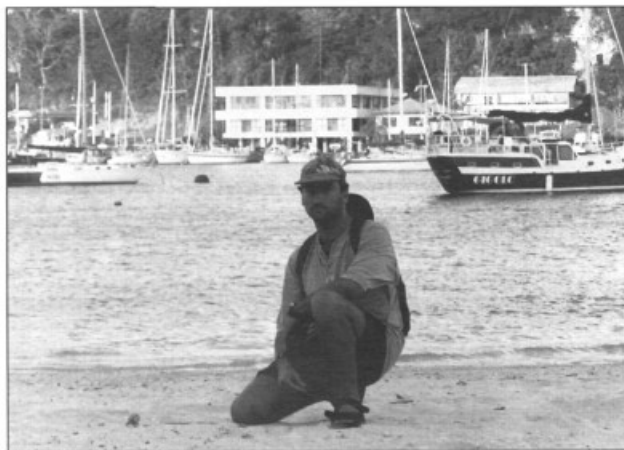
Abans de partir m'havia vacunat d'hepatitis A i B, polio, febre groga, tifus i tétanus. Ara era necessari fer-ho de paludisme o malària, que és endèmica de tot Vanuatu i es transmet per la picada del moscard anopheles. En el meu cas, he hagut de prendre una pastilla cada setmana, amb un total de set. Ara estic a prova de bombes!

Aquesta vegada parlaré un poc més del lloc on som, Efaté. Aquest país és molt interessant, més del que em pensava. Abans la meua derrota passava per Nova Caledònia. Per problemes de temps he escollit una ruta més directe. Això ha fet que m'aturàs aquí.

La gent ha passat en poques generacions de l'edat de pedra a l'economia capitalista. Les illes han desenvolupat un ventall de costums i trets culturals degut a l'aïllament de la mar. Es parlen més de cent dialectes! Avui són 160.000 habitants, la majoria de raça melanèsia.

Tenia molt d'interès a conèixer com són els pobladors de l'interior. Així que vaig llogar un cotxe, per cert, un poc vell. Els 170 quilòmetres que vaig fer, només 10 dels quals estaven asfaltats, varen ser motiu de moltes aventures, com la que ara contaré. Demanant i demanant, menjant pols del camí i ficant-me per l'interior vaig arribar a un riu i el vaig seguir. Un poc més amunt vaig trobar un poblat. Tenia ganes de remuntar el riu amb una canoa. En principi ningú va entendre la meua intenció, així que em van menar a veure el cap del poblat. Això sí que ho vaig entendre. Parlaven una mescla de bislama, anglès i francès, una vertadera sopa de paraules.

Arribam a una cabana. Un dels que venien amb mi entra. Passen pocs segons i em criden. M'assec en terra. Jo no entenc res i ell tampoc. Al final comprèn la meua petició però diu que avui és impossible. Al final, amb un parell de galetes d'Inca i una rialla, accepta. Un jove m'acom-



— Antoni Nicolau a Vanuatu

panyarà riu amunt.

Anam a la canoa. És estreta i incòmoda i fa olor d'aigua estancada. La pala del rem sembla tenir 1000 anys. És igual. Per això som aquí. I rema remaràs. Cap amunt te faràs. A estones el corrent és fort i cal remar amb més potència. La visió que tenc assegut a proa és inoblidable: verdor i més verdor reflectida a la superfície de l'aigua, talment un mirall. Les aus que volen, els calàpots que boten, el renou dels petits ràpids i les branques dels arbres que cruixen per mor del vent. De tant en tant fa més sol i tot canvia de sobte: hi ha més colors i més intensos. Passam per davall un pontet. Cinc vaques s'acosten a beure aigua. Ens miram. Passam a pocs metres, sense remar.

Al cap d'una hora acaba la fascinant excursió i tornam al poblat caminant. Ell va descalç, amb uns calçons curts. Tenc les anques que encara em fan mal.

El cap em convida a beure te calent, amb la condició que després he de partir del seu poblat (?). El te és un ritus en el qual les nines i dones només miren. Res de fotos. Abans, emperò, havia aconseguit que el jove me'n fés una, amb la càmera mirant cap a ell, al revés!

Tenen un vida molt tranquil·la i estan bé. Les cases són molt senzilles, amb sòtils de fulles de fasser. Se'ls veu feliços.

Vaig deixar el que quedava del paquet de galetes Quely pels nins i les nines i vaig partir satisfet, pensant en com dimonis es deia el poblat: Epala, Epule, Epeule, ... És igual. No té importància.

Seguesc menjant pols i admirant paisatges, amb més aventures que un dia contaré. I el sol va baixant cada cop més. De l'altra banda veig l'illa d'Emao, volcà apagat. La llum desapareix aviat de la seva vessant. Fa més respecte, és més tenebrós i pens amb el seu passat i el d'aquesta gent.

Bon vent.

Antoni Nicolau

**Nota al peu:**

- **Traslutxada:** virar per popa, passant el vent d'una aleta a l'altra.

- **Cenyir:** navegar contra el vent amb l'angle més petit possible





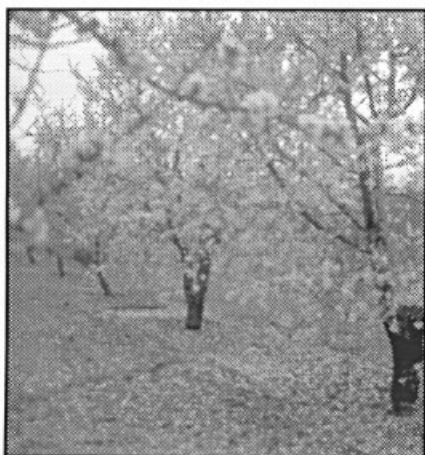
# Plans de millora de les fruites seques

Les terres d'ametlers i garrovers de Balears poden incloure's dins els Plans de Millora aprovats per la Unió Europea, que donen dret a una sèrie d'ajudes.

Els plans de millora comprenen una sèrie d'actuacions amb la finalitat de millorar la qualitat de la producció.

Les actuacions subvencionables, sempre que es realitzin en parcel·les de més de 2.000 metres quadrats, són les següents:

-Arrabassada dels ametlers o garrovers seguit d'una nova plantació.



-Reconversió de varietats, sempre que es realitzi a tota la parcel·la.

-Millora de les tècniques de cultiu i de la poda de les plantacions.

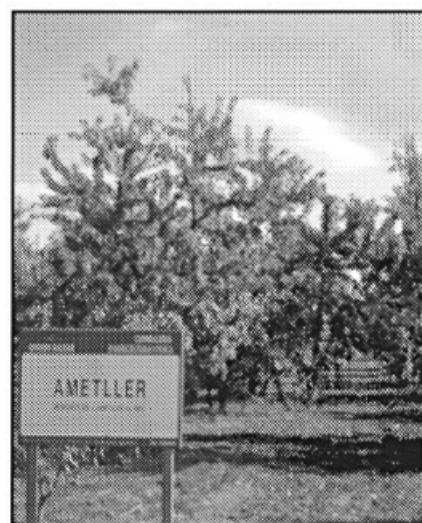
Endemés, existeixen unes actuacions que pot realitzar directament l'Organització de Productors i que són la prestació als afiliats d'una assistència tècnica de direcció i gestió dels cultius, assistència tècnica a la gestió comercial i adquisició i utilització d'equips per a les operacions de comercialització, emmagatzematge, condicionament, etc.

Aquestes consisteixen fonamentalment en una subvenció per hectàrea que oscil·la entre les 35.000 i 85.000 pesetes per hectàrea i any.

La primera quantitat correspon a aquelles plantacions en què es realitzen millores en les tasques de cultiu i la segona, si s'arrabassa i es torna a sembrar la parcel·la o bé es torna a empeltar.

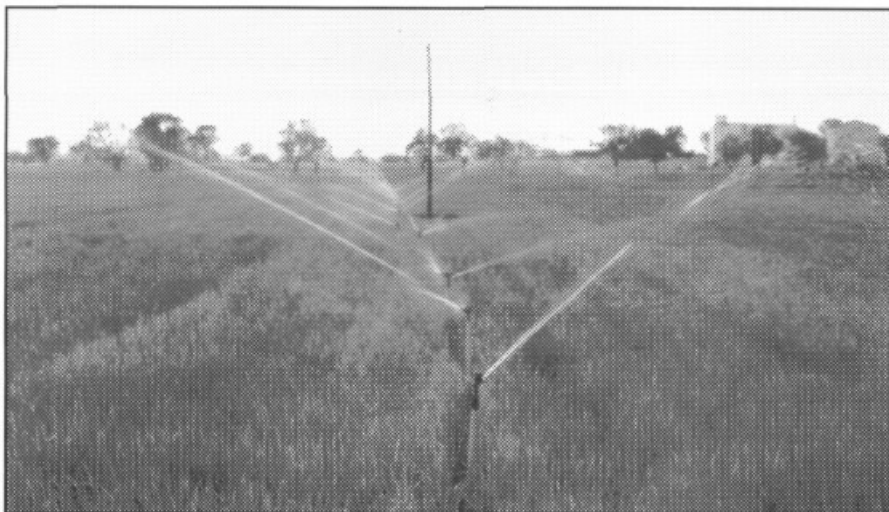
Aquests Plans de Millora començaren a aprovar-se l'any 1990 i fins ara n'hi ha 8 d'aprovats. Les subvencions rebudes fins a la fita actual superen els 5.600 milions de pessetes.

Fins l'actualitat, per incloure una parcel·la dins un Pla de Millora era



necessari esperar a fer-ne un de nou, o bé que s'ampliàs un dels existents, la qual cosa podia suposar l'espera d'un parell d'anys. Actualment, és possible incloure qualsevol parcel·la d'ametlers o garrovers amb una densitat adequada d'arbres dins un dels Plans de Millora ja aprovats. Per això és necessària la incorporació a l'Organització de Productors que ha presentat el Pla de Millora; entregar-li la producció obtinguda, i realitzar les feines de cultiu, abonat, tractaments fitosanitaris, etc. que s'indiquen en el Pla.

Complint aquestes obligacions es tindrà dret a cobrar la subvenció corresponent fins que acabi el Pla de Millora, que actualment té una vigència de 10 anys des de la seva aprovació.



## Instal·lació d'una planta deshidratadora de farratges, fomentada per la Conselleria d'Agricultura, Comerç i Indústria.

Amb l'entrada d'Espanya en el Mercat Comú, varen proliferar a la península la implantació d'indústries deshidratadores, no tant per la necessitat d'haver de recórrer a la dessecació artificial, ja que a les zones productores d'alfals és suficient la dessecació natural produïda pel sol, com per la font d'ajuda que concedia el Mercat Comú, la qual anava augmentant a mesura que avançàvem en el període transitori d'adhesió i aconseguí els màxims l'any 1991.

La reforma de la Política Agrària Comuna, iniciada l'any 1990, va culminar amb la reforma de les principals organitzacions de mercat, com és el cas dels cereals, que en lloc de subvencionar el preu del quilògram produït es va passar a subvencionar la superfície dedicada a aquest conreu.

La Organització Comuna de Mercat de farratges secs, també va ser sotmesa a reforma i es va debatre la possibilitat que fos semblant a la dels cereals, amb la qual cosa hi havia possibilitats que en lloc de donar una subvenció per quilògram d'alfals dessecat es donàs per hectàrea d'alfals cultivada.

Aquesta indefinició de la Unió Europea va durar pràcticament quatre anys, circumstància que va motivar que la Conselleria d'Agricultura i Pesca no adoptàs una postura favorable a la instal·lació d'una planta deshidratadora, en oposició a un possible canvi en l'aplicació del règim d'ajudes.

El conreu d'alfals a Mallorca ocupa una superfície de 4.100 ha, les quals suposen un 22,40 per cent del total

dels cultius de reguïu.

Una producció mitjana de 10 tones per ha suposen un total de 41.000 tones de farratge sec, les quals, en cas de poder-se acollir a la línia d'ajudes de farratges deshidratats, suposen un total de 2.882.030 ECUS (uns 465 milions de pessetes).

No tota aquesta producció, però, interessa que sigui destinada a farratge dessecat, ja que una part important és preferible que sigui consumida en verd, però sí que dona una idea de la potencialitat que tenen els productors d'alfals de Mallorca d'acollir-se a aquesta línia d'ajudes, la qual és finançada íntegrament amb fons europeus.

### Emplaçament

No és tan sols la potencialitat de subvencionar l'alfals produït a Mallorca el fet que ha motivat la decisió d'intervenir directament en el muntatge d'aquest instal·lació, també hi ha altres arguments importants:

L'alfals és un excel·lent planta farratgera, adaptada plenament a la nostra climatologia i al nostre sòl, però necessita d'una altra aportació d'aigua de reg, més del doble que altres cultius de reguïu, com ara els fruiters que, malgrat necessitin menys aigua, donen molta més producció. A ningú no li passa per alt la importància que pot tenir una reducció del cultiu d'alfals a favor d'altres cultius o d'altres utilitzacions.

L'experiència de la utilització de l'aigua residual depurada en el Pla de Sant Jordi per al reg d'alfals data de més de 15 anys i compta amb uns

resultats molt favorables.

No cal dir que en aquesta zona són ja 408 ha d'alfals les que es reguen i moltes d'elles amb l'aigua residual procedent de Palma.

Encara queden, però, moltes finques al Pla de Sant Jordi (en total són 1.100 ha les dominades per la xarxa de reg), que, malgrat tinguin la boca de reg instal·lada, no fan ús de l'aigua i en la majoria dels casos perquè no tenen les alternatives productives que en garantitzin una rendibilitat suficient.

La instal·lació de la deshidratadora pot ser un mitjà per aconseguir la dedicació de terres del Pla de Sant Jordi a produir alfals per assecat, el qual després serà adquirit pels ramaders en substitució d'alfals produït a altres comarques de Mallorca o de la península.

Disposant la Conselleria d'Agricultura i Pesca d'un remanent de terreny sense utilitzar, localitzat prop de la bassa de distribució de l'aigua de reg del Pla de Sant Jordi, es va optar per aquest emplaçament com el més adequat per a la instal·lació de la planta.

### Estudis previs

Per conèixer la viabilitat econòmica de l'empresa es varen realitzar els avantprojectes previs a la inversió i es va encomanar a una empresa auditora l'estudi econòmic que consideràs les necessitats de la inversió i establís els paràmetres mínims necessaris per garantir la viabilitat del projecte.

La inversió global necessària ascendeix a cent trenta milions de pessetes, entre capital fix i capital circulant, que tendria els orígens següents:

- 30 milions amb fons propis subscrits amb a capital social de l'empresa.
  - 25 milions de subvenció de la Conselleria d'Agricultura i Pesca.
  - 75 milions de préstec bancari a llarg termini avalat per l'empresa pública SEMILLA,SA
- 130 TOTAL.

Per instrumentar i iniciar l'actuació, el dia 27 de novembre de 1995, es va constituir la Societat Anònima PLANTES DISSECADES, SA amb 30 milions de capital social i l'accionariat següent: SEMILLA SA (amb un 45 per cent), AGRO-PIRINEO AYERBE, SA (amb un 45 per cent) i CANAVES COMERCIAL, SA. (amb un 10 per cent).

## Futbol 3<sup>a</sup> Regional

Malament varen començar les coses per aquest equip que enguany entrena en Miquel Company. Un començament un tant descentrat i amb un parell de jugadors lesionats feren que, malgrat la incorporació de qualche jugador del primer equip, en els quatre primers partits es sumassin quatre derrotes consecutives.

Ara bé, sembla que en els darrers partits s'hagi acabat amb aquesta vena amb tres victòries seguides, que esperam permetin a aquest equip iniciar la remuntada.

Darrers resultats:

Campos 1 - Rafal Nou 0

Bunyola 1 - Campos 2

Campos 2 - Lloret 1

*Redacció d'Esports*

### L'Equip Juvenil del C. E. Campos ( D'esquerra a dreta i de dalt a baix):

Miquel Bonet, Miquel Roig, Francesc Corbalán, Nito Vanrell, Bernat Ginard, Joan Obrador, Emilio Cayuela (Delegat), Joan Barceló, Joan Estelrich, Rafel Adrover, Lorenzo Francisco, Pedro Cayuela, Nofre Vidal, Sam Ruíz, Miquel Rigo (Entrenador), Jaume Mas, Cosme Garcias, Manolo Gil, Antoni Vidal, Andreu Mas, Ramon Juan



30

### Bar Mercantil

Nova direcció  
**Lourdes Calafat**

*Tapes variades i entrepans*

Plaça Creu, 23 • Tel. 65.07.27  
07630 CAMPOS

### Clínica Dental i Estètica Infantil i Adults

**Dr. Miquel Bennàssar i Obrador**

Formació amb títol Universitat del Sud de Califòrnia  
Estomatologia general, Ortodòncia, Pròtesi.

**Dr. Albert Font Juan**

Colegiat en ortodòncia per la Universitat de Nova York

**Dr. Albert Caballero**

Implantaments dentals

IMECO · ASISA · SANITAS · MARENOSTRUM · NOVOMEDIC · PREVIASA

**Cosme M<sup>a</sup> Oliver, 14 (Carrer des vi)**

**Tel. 65.21.14 (Horabaixes) CAMPOS**



## Bàsquet

Diferent començament dels equips de bàsquet campaner. Per una banda els dos equips senior ocupen els llocs de dalt de la classificació.

L'equip **senior femení** començà la lliga al mateix nivell que l'any passat i guanyà els seus tres primers partits però perderen el quart.

L'equip **senior masculí** ha guanyat dos partits i n'ha perdut tres, però el millor de tot és que si bé en els partits que perderen contra el Santanyí i el Felanitx l'equip semblava el de l'any passat, en els altres tres l'equip ha estat tan diferent que fins i tot han sumat dues victòries, la primera dins Pla de Na Tesa i la segona a Campos davant el Porreres.

Pel que fa referència als equips **Junior Femení, Cadets Masculí i Femení, Infantil Femení i Mini Femení**, van treballant sense conèixer la victòria encara, però si hi ha un poc de sort aviat es recolliran els fruits d'aquest treball.

Assenyalar que els dos equips de **pre-benjamí** els dimecres han començat a jugar uns partits dels que no en tenim resultat perquè la seva intenció és la formació dels jugadors i no es té en compte el marcador.

Ja per acabar assenyalar que el passat 12 d'octubre es va fer la presentació de tots els equips de bàsquet campaner i es van poder veure prop d'un centenar de jugadors cosa que fa



pocs mesos hauríem considerat un somni.

*Miquel Oliver*

31

## Sa Pesquera

Va finalitzar la regularitat de Grumeig 96; era la quarta i darrera prova i va ser el dia 6 d'octubre amb un temps que era més per estar a la camilla que pescant, o al menys a recobro perquè li va donar d'aigua tot el dematí. Alguns es retiraren abans d'hora i dins el grup dels més sofrits hi quedaren els primers classificats. 1r Joan Mas, 2n Toni Lladó i 3r Baltasar Font.

Una setmana després tenia lloc el Campionat Balear de Roquer a Menorca on els components tingueren una excel·lent actuació com vos he contat a una àmplia crònica.

I l'esperat per tots els socis Sopar Social es va fer al Restaurant Sa Canova el dissabte 19 d'octubre i com és costum i com per tot allà on hi ha festa el local s'omplí. Després de sopar es va procedir a premiar els guanyadors de les Proves Socials a les diferents modalitats disputades en dates anteriors. Tots els pescadors

quedaren satisfets i també alguns altres que sense esser pescadors, pescaren bons premis que es sortejaren al final de la vetlada. Aquests premis consistien en lots i obsequis oferits per diferents col·laboradors.

I la darrera que vos contaré i la veritat no massa brillant, la del passat 3 de novembre, la prova Andreu López a la seva XII edició a la platja d'Alcúdia dins la modalitat de Surf Casting. Aquí realment els nostres pescadors no brillaren gaire com no sigui pel sol que els pegava de cara. Se salva de crítica en Miquel Salom que es col·locà el 9è i s'endugué un bon trofeu. Només vos diré que hi havia 27 trofeus i la resta de participants campaners no n'agafaren cap altre. El total de participants eren 128.

*Jaume Clar*



*Menú diari*  
*Menjar per dur-se'n*  
**CUINA MALLORQUINA**

**Avinguda Jaume II, 28**  
**Tel. 16.00.77 - CAMPOS**

**Taller Mecànic**

**CA N'ARNAU**

**Carrer Provença, 36**  
**Tel. 65.10.63**  
**07630 CAMPOS**

## Temps de joc

### Crisi? Quina crisi?

El fet novedós i atípic que tant Biel Femenias com Toni Cantos no hagin aconseguit foradar la xarxa contrària, en el temps transcorregut des de l'aparició del número anterior de Ressò fins ara, ha provocat que el Campos hagi romput amb el ritme vertiginós que es va imposar en els primers partits de lliga. Així i tot, donar la culpa de la baixada del rendiment de l'equip només a aquests dos jugadors seria bastant injust i totalment inexacte. Òbviament seria molt més just repartir les «culpes» entre tots els integrants del planter, encara que tampoc cal estar massa preocupats per una situació que no és ni molt manco dramàtica.

El Campos ocupa actualment la sisena posició amb 17 punts, 3 manco que Constància i Poblense i 5 manco que Sóller, Balears i Manacor que encapçalen la classificació. Una temporda més els equips que ocupen les zones calentes de classificació són els mateixos de sempre, tret del Platges de



Calvià, la qual cosa no fa sinó donar una sensació de monotonia només rompuda per l'equip revelació de cada any.

Com a notes negatives cal destacar els molts gols encaixats per l'equip, massa, en aquest inici de competició i la greu lesió de Josep-

Antoni Nuviala que el mantindran allunyat uns mesos dels terrenys de joc. Per la banda positiva destacar la ràpida contractació de Gaspar, procedent del Mallorca B, per suplir la baixa abans esmentada de Nuviala.

*Josep-Antoni Sala i Toral*

## Escacs

La nova temporada d'escacs ja és aquí, amb l'inici del Campionat de Mallorca Individual i a dos mesos de començar la lliga per equips. Com a preludi d'aquestes competicions va acabar de disputar-se fa poques setmanes un campionat singular, bastant diferent a aquests dos anteriors. Es tracta de l'anomenat escacs actiu, una modalitat de joc que consisteix a disposar cada jugador de quinze minuts per a acabar la partida (qui esgota el temps perd). No és el mateix, per tant, que el sistema de partides ràpides a cinc minuts on quasi no pots ni pensar què has de fer, però tampoc no es pot badar. El Campionat de Mallorca d'aquesta modalitat es va jugar durant vuit

rondes, a cada una de les quals es disputaven varies partides. Els campaners Miquel Ollers i Guillem Manresa varen esser presents a una d'aquestes rondes, on també prenen part quaranta dels millors jugadors mallorquins. En Miquel va tenir una brillant actuació, aconseguint 6 punts dels 7 possibles i quedant en el segon lloc, mentre que en Guillem va acabar amb 3'5 punts.

Passant al tema del Campionat de Mallorca Individual, a la primera ronda en Guillem Manresa ha aconseguit unes meritòries taules amb un dels jugadors capdavanters de Preferent, Martín Gómez, mentre que els altres dos campaners que també hi participen, en

Francesc Pomar i en Tomeu Rigo, no han tengut la mateixa fortuna i han perdut els seus respectius enfrontaments. Encara queden, però, moltes rondes per jugar.

*Damià A. Verger*



# Un campaner campió de Balears de Pesca a la modalitat de Roquer

Enguany sí, enguany sí que ha aconseguit en Tomeu Salas endur-se la medalla de Campió de Balears de Roquer.

Aquest campionat tingué lloc el passat 13 d'octubre a les costes de Cala En Blanes a Menorca. Va esser tot un èxit i més caient en la persona del que actualment és el president del Club de Campos.

I amb aquest èxit, en Tomeu va deixar el llistó ben alt demostrant que a Campos hi ha bons, però que molt bons pescadors. Recordem que l'any passat en Joan Llompart aconseguia el tercer lloc al Campionat d'Espanya de Pesca de Fondeig.

En aquest cas ha estat a la modalitat de Roquer a la qual no s'havia aconseguit gran cosa des de l'any 1983 quan en Tomàs Mas quedà com a Campió.

El dia de la prova es va presentar ideal per la pesca, ja que s'havia anunciat brusca i no va arribar a ploure encara que el cel estigué tapat tot el matí. Per alguns pescadors el màxim inconvenient fou que la vorera era molt alta, això dificultà sentir la picada del peix i treure'l fins damunt les penyes. Per a en Tomeu això no va ser travesa suficient i fou l'únic dels noranta-vuit participants que superà els tres kilòs de peix.

La puntuació sumada per tot l'equip campaner format per en Tomeu Salas, en Miquel Salom, en Jaume Clar, en Tomàs Ayarte i en Joan Garcia, va fer que quedassin en tercer lloc per equips.

A la modalitat de dames l'actuació de na Francisca Villalonga no bastà per dur-se una medalla i quedà en una ben merescuda cinquena posició. Ja hagués estat massa que na Francisca hagués duit medalla, essent la dona d'en Tomeu Salas; tot el campionat hagués quedat en família. Que per altra part no era tan difícil ja que na Francisca havia aconseguit el primer lloc al



mateix Campionat de Balears de l'any 1990.

I d'en Tomeu, que vos he de contar, tothom el coneix i és que pesca des de l'any 1978 quan es va fer soci del Club de Pesca de Campos. Ell ha participat a tots els campionats de Roquer dels darrers deu anys i mai no havia arribat a fer primer, això sí, s'hi acostava perquè un parell de vegades havia quedat dins els deus primers. I enguany sí que s'ha embutxacat el màxim trofeu a que pot aspirar un pescador de Roquer,

perquè aquesta modalitat només es fa a Catalunya i a Balears, és a dir no hi ha campionat a nivell estatal.

Però en Tomeu no s'atura aquí i també practica altres modalitats que li estiren molt com és la pesca en barca, on també fa anys que s'hi pega per destacar damunt els altres. Estam segurs que prest o tard estarà al capdavant d'un campionat d'embarcació. Li desitjam tota la sort que necessiti per aconseguir-ho.

*Jaume Clar.*



*Ca'n Pallisseta*



*Flors*

**Floricultura**  
**Flors i plantes**  
**Composicions florals**

Plaça, 28 - Tel. 65 03 17  
07630 CAMPOS  
Mallorca

Griteria  
Mobles Bany  
Mampares Bany  
Banyeres Hidromassatge  
Grups Pressió i Piscines  
Instal·lacions i Reparacions  
Fontaneria i Calefacció  
Encaientidors a Gas i Elèctrics

**L. BARCELÓ**

Petra, nº 9 - 1 D  
CAMPOS  
Tel. i Fax: 650672  
Tel. Mòbil: 909 65 46 42  
908 09 87 63

# Sa Pedrera

## FUTBOL 7

Bon començament de l'equip entrenat per en Tomeu Obrador, que perdé per la mínima dins el camp del màxim favorit de la categoria i aconseguiren sumar dues victòries en els partits que jugà dins Campos que li permeten ocupar el 4t lloc de la taula classificatòria.

### Resultats:

Manacor 2 - Campos 1  
Campos 5 - Olímpic 1  
Campos 2 - Cala d'Or 1

## ALEVINS 1ª REGIONAL

Líders amb 7 partits jugats i 7 de guanyats amb 36 gols a favor i 2 en contra. Un any més els números diuen tot el que hi ha per dir d'aquest equip.

### Resultats:

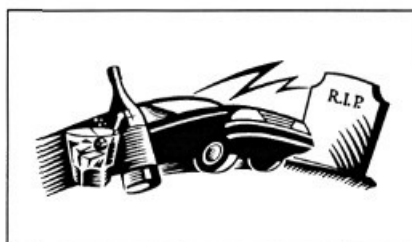
Campos 6 - Paguera 0  
U.E. Poblera 0 - Campos 2  
Campos 3 - Sallista 1  
Sant Pere 1 - Campos 6

## INFANTILS 1ª REGIONAL

Magnífic el comportament d'aquest equip que ocupa el 4t lloc de la classificació. Les 5 victòries i l'empat aconseguits li permeten encaixar d'aprop a l'Olímpic, el Sallista i l'Espanya que són els equips que el precedeixen.

### Resultats:

Campos 6 - Artà 0  
U.E. Poblera 2 - Campos 2  
Campos 6 - Murer 1  
Can Picafort 0 - Campos 9



## CADETS 1ª REGIONAL

Dos partits perduts i dos d'empatats sumats al flux començament de la temporada ha fet que aquest equip fregui els llocs de descens. Ara bé, hi ha equip suficient per aconseguir la reacció que li permeti abandonar la part baixa de la classificació.

### Resultats:

Porto Cristo 3 - Campos 1  
Campos 0 - Can Picafort 2  
Sant Francesc Atc 1 - Campos 1  
Campos 2 - Col. Sant Pere 2

## JUVENIL 1ª REGIONAL

Les 5 victòries i 1 derrota que han acompanyat al bon joc d'aquest equip, que és el futur més proper del Campos, li permeten ocupar el 2n lloc a la taula classificatòria superats només per La Salle Atc.

### Resultats:

Rotlet 3 - Campos 1  
Campos 2 - Sant Francesc 1  
Escolar 1 - Campos 2  
Campos 2 - Patronat 0

### Redacció d'Esports



## RESSO

Revista mensual

ANY 9

Novembre 1996 • N.º 86

Edita: Obra Cultural Balear de Campos  
Informació i Correspondència:

Apartat de Correus Núm. 40 - CAMPOS

Fax.: 971 - 65.02.02

### Coordinadors:

Montserrat Alcaraz

Pere Ollers

Antònia Sitjar

Esteve Tomàs

### Coordinadora Publicitat:

Carme Llaneras • Tel. 65.21.32

### COL-LABORADORS:

Miquel Adrover i Monserrat

Joan Adrover i Mascaró

Xesc Adrover

Margalida Ballester

Guillem R. Caldentey

Sebastià Covas

Joan Juan Pons

Clementina Kokkelink

Josep Lladó

Jaume Lladó

Gori Mas

Guillem Burguera

Antònia Serra

Damià Andreu Verger

Núria Vives

Sebastià Moranta

Guillem Mas i Forteza

Apol·lònia Vanrell

Maria Barón

Arnau Perelló

Francesc Miró

Josep Antoni Sala

Margalida Martorell

Francesc Blasco

Pere Adrover

Francesc Mas

Guillem Mas i Ferrari

Damià Prohens

Bàrbara Monserrat

Francesca Ballester

Francesca Mas

Miquel Àngel Aguiló

Antoni Ginard

Jaume Clar

Miquel Roig Adrover

Joan Lladonet

Francisca Oliver

Subscripció: 2.750 Ptes. anuals

Preu d'aquest exemplar:

250 Ptes. I.V.A. (Inclòs)

Dipòsit legal: PM.951-1988

Maquetatge i Impressió:



ADROVER - CAMPOS  
Tel. 65.02.02



## Club Aeromodelisme Campos Campionat d'Espanya de R.C.



Els passats dies 6, 7 i 8 de setembre es va celebrar en el Club R.C. Campo de Gibraltar el Campionat d'Espanya d'Acrobàcia F-3 A i B de ràdio Control, que sens dubte va ser uns dels millors campionats de tota la història de l'acrobàcia espanyola. Un altre fet destacable és el nivell en alça dels participants.

El Club de Campos participà amb dos dels seus millors representats, en Jeroni Salas, a la classe A, i en Tomàs Pascual, a la classe B.

El nostre representat Jeroni Salas, a la primera jornada, va patir una inoportuna aturada de motor, a meitat de programa, i va acabar retirant-se. Per a nosaltres va ser una mala sort.

En Tomàs Pascual, a la categoria B, va realitzar uns vols molt segurs, aconseguint un destacat 3r lloc, tenint en compte que actuava per primera vegada a uns campionats d'Espanya.

Els que varen pujar al pòdium a la categoria B foren:

- 1r A. Bernal - R.C. Màlaga
- 2n J.A. Moya - C. Gibraltar
- 3r T. Pascual - C. Campos- Mallorca

S'ha de destacar que un dels models que més interès va despertar va ser el de Jeroni Salas, el nostre representant.

Deixant de banda la mala sort de Jeroni Salas, ens sentim orgullosos per l'actuació dels nostres representants, en espera que aconseguixin més triomfs en altres competicions.

El Club de Campos d'Aeromodelisme demostra que, a pesar de les traves administratives i la falta de suport, segueix aflorant cada dia més en l'actual joventut, i la seva estima a un esport d'alt valor educatiu.

*F. Miró*



## **PUBLICITAT A RESSÒ**

Carme Llaneras. Tel. 65.21.32

Fax. 65.01.47

# **BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL DE CAMPOS**

## **ALGUNES NOVETATS**

### **QUE PODEU TROBAR A LA BIBLIOTECA**

- **Sissi Flegel: L'enigma del condemnat**  
Gran Angular
- **Antonio Muñoz Molina: Ardor Guerrero.**  
Alfaguara.
- **R. Rosselló Vaquer, J. Bover Pujol:**  
**El Sexe a Mallorca**  
(Notes històriques II). Miquel Font Editor
- **Rafel Crespí: Silencis.** Columna.
- **C. Taurani: Breu història de la llengua catalana.**  
Ed. 62. L'escorpí

A més hi podeu trobar una sèrie de pel·lícules i CD ben interessants que complementen l'oferta cultural de la Biblioteca en el camp audiovisual.

**HORARI:** Dilluns, dimecres i divendres de 5'30 a 20'30 h.  
Dimarts i dijous de 15'30 a 20'00 h.  
Carrer Convent s/n. 07630 CAMPOS



CENTRE COORDINADOR DE  
BIBLIOTEQUES DE MALLORCA

